

A N N E X E 10

**CERTIFICATS D'ANALYSES
(SUR CD-ROM SEULEMENT)**

Votre # de commande: 87173
Votre # du projet: G09643

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Date du rapport: 2009/12/01

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961095

Reçu: 2009/11/25, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	4	2009/11/25	2009/11/26	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	4	2009/11/25	2009/11/25		
Métaux par ICP	4	2009/11/26	2009/11/27	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	4	2009/11/25	2009/11/26	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961095
 Date du rapport: 2009/12/01

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87173
 Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30547			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-17A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	710450
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	710450
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		N/A	710450
D14-Terphenyl	%	-	-	-	121		N/A	710450
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	115		N/A	710450
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30547			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-17A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		N/A	710450
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961095
 Date du rapport: 2009/12/01

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87173
 Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30555			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-182/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	710450
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	85		N/A	710450
D14-Terphenyl	%	-	-	-	121		N/A	710450
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	113		N/A	710450
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30555			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-182/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		N/A	710450
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961095
 Date du rapport: 2009/12/01

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87173
 Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30556			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-204/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	33		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	102		N/A	710450
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		N/A	710450
D14-Terphenyl	%	-	-	-	127		N/A	710450
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	118		N/A	710450
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30556			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-204/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	710450
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961095
 Date du rapport: 2009/12/01

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87173
 Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30557			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-225/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	710450
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	710450
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	710450
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		N/A	710450
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		N/A	710450
D14-Terphenyl	%	-	-	-	129		N/A	710450
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	119		N/A	710450
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J30557			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-225/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	106		N/A	710450
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J30547			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-17A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	710449
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	710449
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J30555			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-182/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	710449
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	91		N/A	710449
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J30556			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-204/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	33		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	710449
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	710449
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J30557			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-225/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	710449
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	710449
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J30547		J30555			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-17A/TU-1A	CR	F-2010-182/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.5		9.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	710624
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	12	A-B	ND		5	710624
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	77	<A	88	<A	5	710624
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	710624
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	710624
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	12	<A	2	710624
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	19	<A	16	<A	2	710624
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	710624
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	440	<A	350	<A	1	710624
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	710624
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	12	<A	1	710624
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	27	<A	15	<A	5	710624
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	360	A-B	55	<A	10	710624
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J30556		J30557			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
	Unités	A	B	C	F-2010-204/TU-1A	CR	F-2010-225/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	33		9.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	710624
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	710624
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	160	<A	120	<A	5	710624
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	710624
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	4	<A	2	710624
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	9	<A	2	710624
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	53	A-B	14	<A	2	710624
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	710624
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	270	<A	1	710624
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	710624
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	18	<A	11	<A	1	710624
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	30	<A	8	<A	5	710624
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	81	<A	200	A-B	10	710624

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961095
Date du rapport: 2009/12/01

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87173
Initiales du préleveur: AC

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87173
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A961095

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
710449 IC3	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/11/25		80	%
	Blanc de méthode	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/25		98	%
		1-Chlorooctadécane	2009/11/25		* (1)	%
710450 TN	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/25	ND, LDR=100		mg/kg
		D10-Anthracène	2009/11/25		99	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/11/25		88	%
		D14-Terphenyl	2009/11/25		119	%
		D8-Acenaphthylene	2009/11/25		112	%
		D8-Naphtalène	2009/11/25		93	%
		Acénaphène	2009/11/25		92	%
		Acénaphthylène	2009/11/25		82	%
		Anthracène	2009/11/25		99	%
		Benzo(a)anthracène	2009/11/25		101	%
		Benzo(a)pyrène	2009/11/25		92	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/11/25		89	%
		Benzo(c)phénanthrène	2009/11/25		99	%
		Benzo(ghi)pérylène	2009/11/25		83	%
		Chrysène	2009/11/25		100	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/11/25		83	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/11/25		52	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/11/25		66	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/11/25		82	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/11/25		73	%
		Fluoranthène	2009/11/25		94	%
		Fluorène	2009/11/25		103	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/11/25		84	%
		3-Méthylcholanthrène	2009/11/25		99	%
		Naphtalène	2009/11/25		84	%
		Phénanthrène	2009/11/25		101	%
		Pyrène	2009/11/25		99	%
		2-Méthylnaphtalène	2009/11/25		93	%
		1-Méthylnaphtalène	2009/11/25		93	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/11/25		98	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/11/25		94	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/11/25		99	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/11/25		82	%
		D14-Terphenyl	2009/11/25		123	%
		D8-Acenaphthylene	2009/11/25		116	%
		D8-Naphtalène	2009/11/25		106	%
		Acénaphène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Fluorène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87173
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961095

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
710450 TN	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3-Méthylcholanthrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Naphtalène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Phénanthrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Pyrène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/11/25	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		710624 HC	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/11/27		100
Arsenic (As)	2009/11/27				107	%	
Baryum (Ba)	2009/11/27				97	%	
Cadmium (Cd)	2009/11/27				95	%	
Cobalt (Co)	2009/11/27				98	%	
Chrome (Cr)	2009/11/27				95	%	
Cuivre (Cu)	2009/11/27				95	%	
Etain (Sn)	2009/11/27				87	%	
Manganèse (Mn)	2009/11/27				100	%	
Molybdène (Mo)	2009/11/27				88	%	
Nickel (Ni)	2009/11/27				99	%	
Plomb (Pb)	2009/11/27				99	%	
Zinc (Zn)	2009/11/27			100	%		
Blanc de méthode	Argent (Ag)		2009/11/27	ND, LDR=2			mg/kg
	Arsenic (As)		2009/11/27	ND, LDR=5			mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/11/27	ND, LDR=5			mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/11/27	ND, LDR=0.5			mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/11/27	ND, LDR=2			mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/11/27	ND, LDR=2			mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/11/27	ND, LDR=2			mg/kg
	Etain (Sn)		2009/11/27	ND, LDR=4			mg/kg
	Manganèse (Mn)		2009/11/27	ND, LDR=1			mg/kg
	Molybdène (Mo)		2009/11/27	ND, LDR=1			mg/kg
	Nickel (Ni)		2009/11/27	ND, LDR=1			mg/kg
	Plomb (Pb)	2009/11/27	ND, LDR=5			mg/kg	
Zinc (Zn)	2009/11/27	ND, LDR=10			mg/kg		

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

(1) Veuillez noter que dû à une erreur de manipulation la récupération n'a pu être déterminée, cependant l'ensemble de l'analyse rencontre les critères d'acceptabilités.

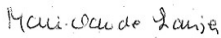
Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961095

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



AOMAR KAIDI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2



NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

COMMANDE D'ACHAT : 87173

(Ce numéro doit apparaître sur toutes communications)

À : Mme Maria Manarolis, B.Sc. Biochimiste Maxxam Analytique inc. 889, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5 Tél. : (514) 448-9001 Fax. : (514) 448-9199	Expédier à : Alexandre Colas GROUPE QUALITAS INC. (GÉOTECHNIQUE) 275, rue Benjamin-Hudon Montréal (Québec) H4N 1J1
<input checked="" type="checkbox"/> Produits et services influençant la qualité <input type="checkbox"/> Port payé <input type="checkbox"/> À percevoir <input type="checkbox"/> Master card	
Transport :	Date requise : Dossier N° : G09643

<input checked="" type="checkbox"/> Sous-traitance	<input type="checkbox"/> Équipement de laboratoire	<input type="checkbox"/> Petit outillage
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien équipement	<input type="checkbox"/> Équipement de chantier	<input type="checkbox"/> Fongible
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien bâtiment	<input type="checkbox"/> Location d'équipement	<input type="checkbox"/> Frais facturables

QUANTITÉ	DESCRIPTION	NORMES APPLICABLES	PRIX
	Analyses chimiques sols (bordereau no. 2642)	MDDEP	
TOTAL			0,00 \$

TERMES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE COMMANDE 1. Nous nous réservons le droit d'annuler la présente commande si l'expédition n'a pas lieu à la date promise. 2. Votre facture ne doit pas dépasser les prix déjà fixés. 3. Nous nous réservons le droit, ainsi que celui de notre client, d'effectuer suite à un préavis raisonnable une inspection à la source pour vérifier la conformité du produit ou service commandé. 4. Tout produit ou service non-conforme sera retourné aux frais du sous-traitant.	RÉCEPTION DU PRODUIT Conforme <input type="checkbox"/> Non-conforme <input type="checkbox"/> Dérogation (remarques verso) <input type="checkbox"/> Par : _____ Date : _____
---	---

Commandé par : _____ **Date** : 2009-11-24

Votre # de commande: 87174
Votre # du projet: G09643

Attention: Alexandre Colas
GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Date du rapport: 2009/12/02

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961102
Reçu: 2009/11/25, 12:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 3

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	3	2009/11/25	2009/11/25		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	3	2009/11/26	2009/11/30	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961102
 Date du rapport: 2009/12/02

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87174
 Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30562					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-182/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	21	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.7	0.2	1.0	0.70	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	3.1	0.7	0.50	1.6	N/A	710681
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	5.8	0.5	0.10	0.58	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	8.5	0.3	0.10	0.85	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	9.9	0.4	0.10	0.99	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	290	1	0.010	2.9	N/A	710681
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	3900	3	0.0010	3.9	1	710681
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.5	0.2	N/A	N/A	4	710681
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10	0.7	N/A	N/A	5	710681
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	83	0.4	N/A	N/A	6	710681
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	710	1	N/A	N/A	2	710681
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4700	N/A	N/A	N/A	18	710681
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.4	0.050	0	N/A	710681
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.5	0.50	0	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	2.2	0.1	0.10	0.22	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.09	0.10	0	N/A	710681
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	2.1	0.1	0.10	0.21	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.1	0.10	0	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	57	0.3	0.010	0.57	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	3.2	0.5	0.010	0.032	N/A	710681
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	180	0.3	0.0010	0.18	1	710681
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	5.5	0.1	N/A	N/A	7	710681
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	11	0.4	N/A	N/A	3	710681
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	48	0.1	N/A	N/A	4	710681
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	190	0.4	N/A	N/A	4	710681
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	430	N/A	N/A	N/A	19	710681

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
Date du rapport: 2009/12/02

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87174
Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30562					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-182/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	13	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	65	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDF	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-OCTA-CDD	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	710681

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
 Date du rapport: 2009/12/02

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87174
 Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30566					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-204/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	35	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.6	0.1	1.0	0.60	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	3	1	0.50	1.5	N/A	710681
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	5.6	0.2	0.10	0.56	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	8.6	0.1	0.10	0.86	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	11	0.1	0.10	1.1	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	250	0.2	0.010	2.5	N/A	710681
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	2400	2	0.0010	2.4	1	710681
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7.5	0.1	N/A	N/A	4	710681
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	6	1	N/A	N/A	3	710681
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	60	0.1	N/A	N/A	5	710681
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	530	0.2	N/A	N/A	2	710681
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3000	N/A	N/A	N/A	15	710681
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.6	0.1	0.10	0.16	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.4	0.4	0.050	0.020	N/A	710681
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.6	0.50	0	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	3.9	0.4	0.10	0.39	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	710681
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	2.1	0.4	0.10	0.21	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.3	0.10	0	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	71	0.3	0.010	0.71	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	5.7	0.4	0.010	0.057	N/A	710681
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	310	0.3	0.0010	0.31	1	710681
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	14	0.1	N/A	N/A	14	710681
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	17	0.5	N/A	N/A	6	710681
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	55	0.3	N/A	N/A	5	710681
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	300	0.3	N/A	N/A	4	710681
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	690	N/A	N/A	N/A	30	710681

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
Date du rapport: 2009/12/02

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87174
Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30566					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-204/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	11	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDD	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDF	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-OCTA-CDD	%	101	N/A	N/A	N/A	N/A	710681

N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
 Date du rapport: 2009/12/02

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87174
 Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30567					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-225/TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	18	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.6	0.1	1.0	1.6	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	4	2	0.50	2.0	N/A	710681
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	8	2	0.10	0.80	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	15	1	0.10	1.5	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	15	1	0.10	1.5	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	570	0.4	0.010	5.7	N/A	710681
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	6500	7	0.0010	6.5	1	710681
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4.9	0.1	N/A	N/A	5	710681
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	9	2	N/A	N/A	2	710681
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	130	1	N/A	N/A	5	710681
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1200	0.4	N/A	N/A	2	710681
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7800	N/A	N/A	N/A	15	710681
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.0	0.2	0.10	0.10	N/A	710681
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.050	0	N/A	710681
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.50	0	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	4.2	0.6	0.10	0.42	N/A	710681
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	710681
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.8	0.6	0.10	0.38	N/A	710681
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.6	0.10	0	N/A	710681
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	92	1	0.010	0.92	N/A	710681
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	6	2	0.010	0.060	N/A	710681
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	530	1	0.0010	0.53	1	710681
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	12	0.2	N/A	N/A	9	710681
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	18	1	N/A	N/A	4	710681
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	95	0.6	N/A	N/A	6	710681
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	420	2	N/A	N/A	4	710681
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1100	N/A	N/A	N/A	24	710681

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
Date du rapport: 2009/12/02

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87174
Initiales du préleveur: AC

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J30567					
Date d'échantillonnage		2009/11/23		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-225/TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	22	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDD	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-2,3,7,8-TCDF	%	43	N/A	N/A	N/A	N/A	710681
C13-OCTA-CDD	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	710681

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961102
Date du rapport: 2009/12/02

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87174
Initiales du préleveur: AC

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87174
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A961102

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
710681	MM1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/11/27		81	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/11/27		85	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/11/27		74	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/11/27		72	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/11/27		67	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/11/27		64	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/11/27		50	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/11/27		48	%
			C13-OCTA-CDD	2009/11/27		78	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/11/27		81	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/11/27		90	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/11/27		102	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/11/27		79	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/11/27		93	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/11/27		92	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/11/27		103	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/11/27		95	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/11/27		102	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/11/27		110	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/11/27		92	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/11/27		96	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/11/27		108	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/11/27		101	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/11/27		97	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/11/27		91	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/11/27		114	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/11/27		81	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/11/27		83	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/11/27		78	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/11/27		74	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/11/27		75	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/11/27		71	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/11/27		64	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/11/27		61	%
			C13-OCTA-CDD	2009/11/27		73	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.07		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.1		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.1		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/11/27	ND, LDE=0.1		pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/11/27	ND, LDE=0.4		pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/11/27	ND, LDE=0.07		pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/11/27	ND, LDE=0.1		pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/11/27	ND, LDE=0.08		pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/11/27	0		pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.1		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.09		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.06		pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.09		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.09		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.08		pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87174
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961102

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
710681	MM1	Blanc de méthode	2009/11/27	ND, LDE=0.08		pg/g
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/11/27	ND, LDE=0.07		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/11/27	ND, LDE=0.2		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/11/27	ND, LDE=0.08		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/11/27	ND, LDE=0.06		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/11/27	0		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total				

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961102

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

COMMANDE D'ACHAT : 87174
 (Ce numéro doit apparaître sur toutes communications)

À : Mme Maria Manarolis, B.Sc. Biochimiste Maxxam Analytique inc. 889, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5 Tél. : (514) 448-9001 Fax : (514) 448-9199	Expédier à : Alexandre Colas GROUPE QUALITAS INC. (GÉOTECHNIQUE) 275, rue Benjamin-Hudon Montréal (Québec) H4N 1J1
<input checked="" type="checkbox"/> Produits et services influençant la qualité <input type="checkbox"/> Port payé <input type="checkbox"/> À percevoir <input type="checkbox"/> Master card	
Transport :	Date requise : Dossier N° : G09643

<input checked="" type="checkbox"/> Sous-traitance	<input type="checkbox"/> Équipement de laboratoire	<input type="checkbox"/> Petit outillage
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien équipement	<input type="checkbox"/> Équipement de chantier	<input type="checkbox"/> Fongible
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien bâtiment	<input type="checkbox"/> Location d'équipement	<input type="checkbox"/> Frais facturables

QUANTITÉ	DESCRIPTION	NORMES APPLICABLES	PRIX
	Analyses chimiques DF (bordereau no.2517)	MDDEP	

TOTAL	0,00 \$
--------------	---------

TERMES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE COMMANDE 1. Nous nous réservons le droit d'annuler la présente commande si l'expédition n'a pas lieu à la date promise. 2. Votre facture ne doit pas dépasser les prix déjà fixés. 3. Nous nous réservons le droit, ainsi que celui de notre client, d'effectuer suite à un préavis raisonnable une inspection à la source pour vérifier la conformité du produit ou service commandé. 4. Tout produit ou service non-conforme sera retourné aux frais du sous-traitant.	RÉCEPTION DU PRODUIT Conforme <input checked="" type="checkbox"/> Non-conforme <input type="checkbox"/> Dérogation (remarques verso) <input type="checkbox"/> Par : _____ Date : _____
Commandé par : Alexandre Colas	Date : 2009-11-24

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87179
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795203

Date du rapport: 2010/01/05

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961732

Reçu: 2009/11/26, 14:30

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	2	2009/11/27	2009/11/26		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	2	2009/12/01	2009/12/02	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961732
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87179
 Initiales du préleveur: RB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J33646					
Date d'échantillonnage		2009/11/23					
# Bordereau		E-795203		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-3/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	5.1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	4.0	0.5	1.0	4.0	N/A	712114
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	22	0.8	0.50	11	N/A	712114
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	37	5	0.10	3.7	N/A	712114
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	66	3	0.10	6.6	N/A	712114
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	71	4	0.10	7.1	N/A	712114
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	2100	0.9	0.010	21	N/A	712114
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	15000	3	0.0010	15	1	712114
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	13	0.5	N/A	N/A	5	712114
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	110	0.8	N/A	N/A	9	712114
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	620	4	N/A	N/A	6	712114
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4400	0.9	N/A	N/A	2	712114
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	20000	N/A	N/A	N/A	23	712114
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.6	0.10	0	N/A	712114
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	1.3	0.7	0.050	0.065	N/A	712114
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	2.3	0.8	0.50	1.2	N/A	712114
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	12	4	0.10	1.2	N/A	712114
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	11	3	0.10	1.1	N/A	712114
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	13	4	0.10	1.3	N/A	712114
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	4	0.10	0	N/A	712114
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	380	6	0.010	3.8	N/A	712114
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	23	8	0.010	0.23	N/A	712114
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1300	1	0.0010	1.3	1	712114
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.7	0.6	N/A	N/A	2	712114
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	91	0.7	N/A	N/A	6	712114
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	500	4	N/A	N/A	7	712114
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1400	7	N/A	N/A	3	712114

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961732
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87179
Initiales du préleveur: RB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J33646					
Date d'échantillonnage		2009/11/23					
# Bordereau		E-795203		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-3/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3200	N/A	N/A	N/A	19	712114
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	79	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	46	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	46	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	45	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-2,3,7,8-TCDD	%	33 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-2,3,7,8-TCDF	%	31 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-OCTA-CDD	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	712114

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961732
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87179
 Initiales du préleveur: RB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J33651					
Date d'échantillonnage		2009/11/23					
# Bordereau		E-795203		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-19/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	15	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.8	0.2	1.0	1.8	N/A	712114
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	9.2	0.4	0.50	4.6	N/A	712114
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	16	0.5	0.10	1.6	N/A	712114
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	31	0.3	0.10	3.1	N/A	712114
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	29	0.4	0.10	2.9	N/A	712114
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1100	0.8	0.010	11	N/A	712114
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	8700	3	0.0010	8.7	1	712114
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	8.6	0.2	N/A	N/A	5	712114
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	43	0.4	N/A	N/A	9	712114
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	310	0.4	N/A	N/A	7	712114
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2300	0.8	N/A	N/A	2	712114
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	11000	N/A	N/A	N/A	24	712114
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.9	0.1	0.10	0.090	N/A	712114
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.7	0.6	0.050	0.035	N/A	712114
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	1.3	0.7	0.50	0.65	N/A	712114
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	6	2	0.10	0.60	N/A	712114
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	5	1	0.10	0.50	N/A	712114
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	6	2	0.10	0.60	N/A	712114
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	712114
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	ND	200	0.010	0	N/A	712114
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	12	1	0.010	0.12	N/A	712114
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	890	1	0.0010	0.89	1	712114
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	9.5	0.1	N/A	N/A	7	712114
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	43	0.6	N/A	N/A	5	712114
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	280	2	N/A	N/A	6	712114
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	680	0.9	N/A	N/A	2	712114

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961732
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87179
Initiales du préleveur: RB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J33651					
Date d'échantillonnage		2009/11/23					
# Bordereau		E-795203		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-19/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1900	N/A	N/A	N/A	21	712114
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	37	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	73	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-2,3,7,8-TCDD	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-2,3,7,8-TCDF	%	46	N/A	N/A	N/A	N/A	712114
C13-OCTA-CDD	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	712114

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961732
Date du rapport: 2010/01/05

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87179
Initiales du préleveur: RB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87179
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A961732

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
712114 FA	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/02		87	%		
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/02		102	%		
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/02		84	%		
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/02		88	%		
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/02		51	%		
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/02		50	%		
		C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/02		55	%		
		C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/02		52	%		
		C13-OCTA-CDD	2009/12/02		74	%		
		2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/02		89	%		
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/02		92	%		
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/02		98	%		
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/02		89	%		
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/02		93	%		
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/02		96	%		
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/02		105	%		
		2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/02		105	%		
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/02		100	%		
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/02		103	%		
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/02		86	%		
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/02		108	%		
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/02		110	%		
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/02		108	%		
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/02		107	%		
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/02		96	%		
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/02		109	%		
		Blanc de méthode		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/02		99	%
				C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/02		108	%
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/02		96	%
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/02		95	%
				C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/02		68	%
				C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/02		63	%
				C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/02		61	%
				C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/02		60	%
				C13-OCTA-CDD	2009/12/02		87	%
				2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
				1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.04		pg/g
				1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
				1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.02		pg/g
				1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
				1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/02	ND, LDE=0.06		pg/g
				Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/02	0.65, LDE=0.03		pg/g
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/02			ND, LDE=0.04		pg/g		
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/02			ND, LDE=0.06		pg/g		
Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/02			0.65		pg/g		
2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.04		pg/g		
1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/02			ND, LDE=0.03		pg/g		

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87179
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961732

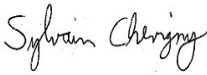

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
712114 FA	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/02	ND, LDE=0.04		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/02	0.05, LDE=0.03		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/02	ND, LDE=0.04		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/02	ND, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/02	0.049		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961732

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ scan

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87178
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795201, E-795202

Date du rapport: 2009/12/03

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961738

Reçu: 2009/11/27, 14:30

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 14

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	5	2009/11/30	2009/11/30	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	14	2009/11/27	2009/11/27		
Métaux par ICP	10	2009/11/30	2009/11/30	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	4	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	7	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	3	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33678		J33680			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-1/TU-1A	CR	F-2010-3/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		3.6		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		84		N/A	711572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	91		85		N/A	711572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		97		N/A	711572

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33678		J33680			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-1/TU-1A	CR	F-2010-3/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		99		N/A	711572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		81		N/A	711572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33681		J33683			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-4A/TU-1A	CR	F-2010-5/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	10		17		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	711572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	711572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.2	A-B	0.1	711572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	ND		0.1	711572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.2	A-B	0.1	711572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	ND		0.1	711572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	A	0.1	711572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		98		N/A	711572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	94		97		N/A	711572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	106		113		N/A	711572
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33681		J33683			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-4A/TU-1A	CR	F-2010-5/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	109		113		N/A	711572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		92		N/A	711572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33685		J33685			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-13/TU-1A	CR	F-2010-13/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	8.9		8.9		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		95		N/A	711572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		87		N/A	711572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	106		107		N/A	711572
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33685		J33685			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-13/TU-1A	CR	F-2010-13/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		106		N/A	711572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	81		85		N/A	711572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33703		J33706			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795202		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-19/TU-1A	CR	F-2010-21/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		8.1		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711572
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		88		N/A	711572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		86		N/A	711572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		102		N/A	711572
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33703		J33706			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795202		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-19/TU-1A	CR	F-2010-21/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	104		101		N/A	711572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	93		87		N/A	711572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33680		J33703			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-3/TU-1A	CR	F-2010-19/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.6		21		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711609
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711609
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711609
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711609
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	711609
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	711609
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711609
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	A	0.1	711609
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	711609
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	90		67		N/A	711609
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	96		84		N/A	711609
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	97		93		N/A	711609

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87178
 Initiales du préleveur: RB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J33704			
Date d'échantillonnage					2009/11/23			
# Bordereau					E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-19/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	29		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711609
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711609
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711609
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711609
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	711609
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	711609
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711609
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	711609
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	82		N/A	711609
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	98		N/A	711609
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	96		N/A	711609
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J33678		J33680			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-1/TU-1A	CR	F-2010-3/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		3.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	711561
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		83		N/A	711561
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J33681		J33683			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-4A/TU-1A	CR	F-2010-5/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	711561
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		85		N/A	711561
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J33685		J33685			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-13/TU-1A	CR	F-2010-13/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	8.9		8.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	<A	100	711561
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		86		N/A	711561
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J33703		J33706			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795202		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-19/TU-1A	CR	F-2010-21/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		8.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		170	<A	100	711561
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		85		N/A	711561
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33678		J33679			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-1/TU-1A	CR	F-2010-1/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	87	<A	96	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	3	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	7	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	9	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	220	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	7	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	7	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	150	A-B	85	<A	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33680		J33681			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-3/TU-1A	CR	F-2010-4A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.6		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	48	<A	51	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	3	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	9	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	13	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	380	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	8	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	8	<A	10	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	72	<A	190	A-B	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33682		J33683			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-4A/TU-1C	CR	F-2010-5/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	62	<A	90	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	6	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	20	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	28	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	430	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	16	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	24	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	800	B-C	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33684		J33685			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-5/TU-1C	CR	F-2010-13/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		8.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	15	A-B	ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	75	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	5	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	37	<A	20	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	20	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	280	<A	290	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	1	<A	ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	14	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	28	<A	11	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	650	B-C	200	A-B	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33685		J33687			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795201			
	Unités	A	B	C	F-2010-13/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-13/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.9		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	68	<A	130	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	14	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	28	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	510	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	12	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	20	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	200	A-B	110	A	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33687		J33703			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795201		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-13/TU-1C Dup. de Lab.	CR	F-2010-19/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		21		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	140	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	8	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	35	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	24	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	560	<A	450	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	19	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	21	<A	20	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	120	A-B	230	A-B	10	711566
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33704		J33706			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795202		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-19/TU-1C	CR	F-2010-21/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	29		8.1		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	35	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	3	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	39	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	14	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	220	<A	250	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	9	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	12	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	52	<A	650	B-C	10	711566

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J33710		J33711			
Date d'échantillonnage					2009/11/23		2009/11/23			
# Bordereau					E-795202		E-795202			
	Unités	A	B	C	F-2010-21/TU-1C	CR	DUP-F-1	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711566
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711566
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	33	<A	110	<A	5	711566
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711566
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		7	<A	2	711566
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	18	<A	2	711566
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	24	<A	2	711566
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711566
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	220	<A	1	711566
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711566
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	5	<A	17	<A	1	711566
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	19	<A	5	711566
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	14	<A	56	<A	10	711566

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961738
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87178
Initiales du préleveur: RB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87178
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A961738

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
711561 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/11/30		81	%	
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2009/11/30		82	%	
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/30		93	%	
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/30		94	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/11/30		80	%	
711566 MR4	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/30	ND, LDR=100		mg/kg	
		Argent (Ag)	2009/12/01		101	%	
		Arsenic (As)	2009/12/01		102	%	
		Baryum (Ba)	2009/12/01		96	%	
		Cadmium (Cd)	2009/12/01		92	%	
	Blanc de méthode	Cobalt (Co)	2009/12/01		94	%	
		Chrome (Cr)	2009/12/01		94	%	
		Cuivre (Cu)	2009/12/01		94	%	
		Etain (Sn)	2009/12/01		81	%	
		Manganèse (Mn)	2009/12/01		95	%	
		Molybdène (Mo)	2009/12/01		82	%	
		Nickel (Ni)	2009/12/01		95	%	
		Plomb (Pb)	2009/12/01		93	%	
		Zinc (Zn)	2009/12/01		94	%	
		Argent (Ag)	2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)	2009/12/01	ND, LDR=5			mg/kg
		Baryum (Ba)	2009/12/01	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2009/12/01	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)	2009/12/01	ND, LDR=4			mg/kg
		Manganèse (Mn)	2009/12/01	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/01	ND, LDR=1			mg/kg
		Nickel (Ni)	2009/12/01	ND, LDR=1			mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/01	ND, LDR=5			mg/kg
		Zinc (Zn)	2009/12/01	ND, LDR=10			mg/kg
		711572 JW2	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/11/30		91
D12-Benzo(a)pyrène	2009/11/30				96	%	
D14-Terphenyl	2009/11/30				102	%	
D8-Acenaphthylene	2009/11/30				104	%	
D8-Naphtalène	2009/11/30				87	%	
Acénaphène	2009/11/30				95	%	
Acénaphthylène	2009/11/30				85	%	
Anthracène	2009/11/30				98	%	
Benzo(a)anthracène	2009/11/30				97	%	
Benzo(a)pyrène	2009/11/30				108	%	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/11/30				100	%	
Benzo(c)phénanthrène	2009/11/30				94	%	
Benzo(ghi)pérylène	2009/11/30				89	%	
Chrysène	2009/11/30				97	%	
Dibenz(a,h)anthracène	2009/11/30				90	%	
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/11/30				57	%	
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/11/30				71	%	
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/11/30				85	%	
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/11/30				69	%	
Fluoranthène	2009/11/30				92	%	
Flurène	2009/11/30				109	%	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/11/30				89	%	
3-Méthylcholanthrène	2009/11/30				114	%	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87178
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961738

Lot AQ/CQ			Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
711572 JW2	Blanc fortifié	Naphtalène	2009/11/30		85	%	
		Phénanthrène	2009/11/30		95	%	
		Pyrène	2009/11/30		98	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/11/30		96	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/11/30		92	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/11/30		97	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/11/30		97	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/11/30		87	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/11/30		88	%
			D14-Terphenyl	2009/11/30		99	%
			D8-Acenaphthylene	2009/11/30		104	%
			D8-Naphtalène	2009/11/30		89	%
			Acénaphène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Acénaphtylène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Anthracène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Benzo(a)anthracène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(a)pyrène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(b+j+k)fluoranthène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(c)phénanthrène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(ghi)pérylène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Chrysène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenz(a,h)anthracène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,i)pyrène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,h)pyrène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,l)pyrène		2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Fluoranthène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Fluorène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	3-Méthylcholanthène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Naphtalène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Phénanthrène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Pyrène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg		
2-Méthylnaphtalène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg			
1-Méthylnaphtalène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg			
1,3-Diméthylnaphtalène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/11/30	ND, LDR=0.1		mg/kg			
711609 DM5	Blanc fortifié	D6-Phénol	2009/11/30		95	%	
		Tribromophénol-2,4,6	2009/11/30		90	%	
		Trifluoro-m-crésol	2009/11/30		98	%	
		o-Crésol	2009/11/30		121	%	
		m-Crésol	2009/11/30		104	%	
		p-Crésol	2009/11/30		121	%	
		2,4-Diméthylphénol	2009/11/30		127	%	
		2-Nitrophénol	2009/11/30		83	%	
		4-Nitrophénol	2009/11/30		95	%	
		Phénol	2009/11/30		115	%	
		2-Chlorophénol	2009/11/30		115	%	
		3-Chlorophénol	2009/11/30		111	%	
		4-Chlorophénol	2009/11/30		115	%	
		2,3-Dichlorophénol	2009/11/30		116	%	
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/11/30		129	%	
2,6-Dichlorophénol	2009/11/30		119	%			
3,4-Dichlorophénol	2009/11/30		111	%			
3,5-Dichlorophénol	2009/11/30		120	%			

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87178
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961738

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
711609 DM5	Blanc fortifié	Pentachlorophéno	2009/11/30		109	%		
		2,3,4,5-Tétrachlorophéno	2009/11/30		107	%		
		2,3,4,6-Tétrachlorophéno	2009/11/30		105	%		
		2,3,5,6-Tétrachlorophéno	2009/11/30		110	%		
		2,3,4-Trichlorophéno	2009/11/30		108	%		
		2,3,5-Trichlorophéno	2009/11/30		109	%		
		2,3,6-Trichlorophéno	2009/11/30		114	%		
		2,4,5-Trichlorophéno	2009/11/30		115	%		
		2,4,6-Trichlorophéno	2009/11/30		119	%		
		3,4,5-Trichlorophéno	2009/11/30		121	%		
		Blanc de méthode	D6-Phéno	2009/11/30			88	%
			Tribromophéno-2,4,6	2009/11/30			82	%
			Trifluoro-m-crésol	2009/11/30			88	%
			o-Crésol	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg
			m-Crésol	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg
			p-Crésol	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg
			2,4-Diméthylphéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg
			2-Nitrophéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg
	4-Nitrophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	Phéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2-Chlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	3-Chlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	4-Chlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3-Dichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,4 + 2,5-Dichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,6-Dichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	3,4-Dichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	3,5-Dichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	Pentachlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,4,5-Tétrachlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,4,6-Tétrachlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,5,6-Tétrachlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,4-Trichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,5-Trichlorophéno		2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,6-Trichlorophéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	2,4,5-Trichlorophéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	2,4,6-Trichlorophéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	3,4,5-Trichlorophéno	2009/11/30	ND, LDR=0.1			mg/kg		

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

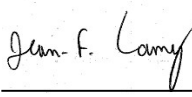

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961738

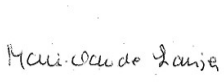

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste, Analyste SR.

MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

COMMANDE D'ACHAT : 87178
(Ce numéro doit apparaître sur toutes communications)

À : Mme Maria Manarolis, B.Sc. Biochimiste Maxxam Analytique inc. 889, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5 Tél. : (514) 448-9001 Fax. : (514) 448-9199	Expédier à : Alexandre Colas GRUPE QUALITAS INC. (GÉOTECHNIQUE) 275, rue Benjamin-Hudon Montréal (Québec) H4N 1J1
<input checked="" type="checkbox"/> Produits et services influençant la qualité <input type="checkbox"/> Port payé <input type="checkbox"/> À percevoir <input type="checkbox"/> Master card	
Transport :	Date requise : Dossier N° : G09643

<input checked="" type="checkbox"/> Sous-traitance	<input type="checkbox"/> Équipement de laboratoire	<input type="checkbox"/> Petit outillage
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien équipement	<input type="checkbox"/> Équipement de chantier	<input type="checkbox"/> Fongible
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien bâtiment	<input type="checkbox"/> Location d'équipement	<input type="checkbox"/> Frais facturable

QUANTITÉ	DESCRIPTION	NORMES APPLICABLES	PRIX
	Analyses chimiques sols (bordereaux nos. E-795201, E-795202)	MDDEP	

TOTAL	0,00 \$
--------------	---------

TERMES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE COMMANDE 1. Nous nous réservons le droit d'annuler la présente commande si l'expédition n'a pas lieu à la date promise. 2. Votre facture ne doit pas dépasser les prix déjà fixés. 3. Nous nous réservons le droit, ainsi que celui de notre client, d'effectuer suite à un préavis raisonnable une inspection à la source pour vérifier la conformité du produit ou service commandé. 4. Tout produit ou service non-conforme sera retourné aux frais du sous-traitant.	RÉCEPTION DU PRODUIT Conforme <input checked="" type="checkbox"/> Non-conforme <input type="checkbox"/> Dérogation (remarques verso) <input type="checkbox"/> Par : _____ Date : _____
Commandé par : Alexandre Colas Date : 2009-11-25	Date : _____

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87189
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795208, E795209

Date du rapport: 2010/01/05

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961800

Reçu: 2009/11/27, 12:30

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 11

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	11	2009/11/28	2009/11/27		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	11	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34098					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208			ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#	
	Unités	F-2010-41/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.3	0.5	1.0	1.3	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	4.7	0.8	0.50	2.4	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	8.3	0.6	0.10	0.83	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	15	0.3	0.10	1.5	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	18	0.4	0.10	1.8	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	540	2	0.010	5.4	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	3900	1	0.0010	3.9	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5.9	0.5	N/A	N/A	3	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	24	0.8	N/A	N/A	7	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	150	0.4	N/A	N/A	7	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1200	2	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5200	N/A	N/A	N/A	20	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	2.1	0.4	0.10	0.21	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	ND	6	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	9	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.6	0.5	0.10	0.36	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.5	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	120	0.7	0.010	1.2	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	8	1	0.010	0.080	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	310	1	0.0010	0.31	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	16	0.4	N/A	N/A	9	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	28	0.4	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	120	0.4	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	420	0.8	N/A	N/A	3	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34098					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-41/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	890	N/A	N/A	N/A	24	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	19	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	74	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	42	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	39 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34098					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-41/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ
		Dup. de Lab.					

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.1	0.3	1.0	1.1	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	3.7	0.3	0.50	1.9	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	6.2	0.3	0.10	0.62	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	12	0.2	0.10	1.2	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	14	0.2	0.10	1.4	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	380 (1)	0.8	0.010	3.8	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	2900	1	0.0010	2.9	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	11 (1)	0.3	N/A	N/A	7	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	17 (1)	0.3	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	120	0.2	N/A	N/A	7	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	840 (1)	0.8	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3900	N/A	N/A	N/A	22	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.8	0.5	0.10	0.18	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.9	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.6	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	ND	5	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	9	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.5	0.6	0.10	0.35	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.6	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	82 (1)	0.3	0.010	0.82	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	6.6	0.5	0.010	0.066	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	240	1	0.0010	0.24	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	14	0.5	N/A	N/A	8	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	26	0.4	N/A	N/A	5	711628

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34098					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208			ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#	
	Unités	F-2010-41/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ
		Dup. de Lab.					

Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	84 (1)	0.6	N/A	N/A	4	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	290 (1)	0.4	N/A	N/A	4	711628
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	660	N/A	N/A	N/A	22	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	15	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	48	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	36 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	34 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34099					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-48/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	6.5	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	4	1.0	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	10	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	67	4	0.10	6.7	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	48	4	0.10	4.8	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	2300	2	0.010	23	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	24000	5	0.0010	24	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	4	N/A	N/A	0	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	6	N/A	N/A	1	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	390	5	N/A	N/A	4	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4300	2	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	29000	N/A	N/A	N/A	8	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	4	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	4	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	5	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	19	3	0.10	1.9	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	50	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	460	2	0.010	4.6	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	29	3	0.010	0.29	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1600	1	0.0010	1.6	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	15	4	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	72	5	N/A	N/A	3	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	510	3	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1900	2	N/A	N/A	3	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34099					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-48/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	4100	N/A	N/A	N/A	14	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	67	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	102	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	62	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	61	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	38 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	37 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	119	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34100					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-55/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	7.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	74	6	1.0	74	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	500	10	0.50	250	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	980	20	0.10	98	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	2800	9	0.10	280	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	2100	10	0.10	210	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	99000	9	0.010	990	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	800000	20	0.0010	800	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	520	6	N/A	N/A	9	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3100	10	N/A	N/A	10	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	20000	10	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	190000	9	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1000000	N/A	N/A	N/A	28	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	15	8	0.10	1.5	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	100	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	49	20	0.50	25	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	870	7	0.10	87	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	2000	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	620	7	0.10	62	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	19	7	0.10	1.9	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	22000	5	0.010	220	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1100	8	0.010	11	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	77000	20	0.0010	77	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	440	8	N/A	N/A	5	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	6100	20	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	32000	6	N/A	N/A	8	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	89000	6	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
Lot CQ = Lot contrôle qualité
* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
LDE = limite de détection estimée
OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34100					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-55/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	200000	N/A	N/A	N/A	23	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	3200	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	112	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	77	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	86	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	61	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	65	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34101					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-58/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	4.8	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	16	7	1.0	16	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	88	10	0.50	44	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	310	10	0.10	31	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	2600	8	0.10	260	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	890	9	0.10	89	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	130000	10	0.010	1300	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	1300000	10	0.0010	1300	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	45	7	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	490	10	N/A	N/A	6	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	13000	10	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	270000	10	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1600000	N/A	N/A	N/A	16	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	8	4	0.10	0.80	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	17	5	0.050	0.85	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	10	5	0.50	5.0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	ND	400	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	600	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1100	10	0.10	110	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	10	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	10000	7	0.010	100	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	900	10	0.010	9.0	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	83000	10	0.0010	83	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	81	4	N/A	N/A	5	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	540	5	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	10000	10	N/A	N/A	4	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	88000	9	N/A	N/A	3	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34101					
Date d'échantillonnage		2009/11/24					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-58/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	180000	N/A	N/A	N/A	18	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	3300	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	48	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	43	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34102					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-95/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	7.4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	4	2	1.0	4.0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	18	4	0.50	9.0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	28	4	0.10	2.8	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	46	2	0.10	4.6	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	52	3	0.10	5.2	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1300	2	0.010	13	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	12000	10	0.0010	12	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	11	2	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	52	4	N/A	N/A	4	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	520	3	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3100	2	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	16000	N/A	N/A	N/A	15	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	3	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	3	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	12	2	0.10	1.2	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	40	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	9	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	200	0.9	0.010	2.0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	18	1	0.010	0.18	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	810	6	0.0010	0.81	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6	2	N/A	N/A	1	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	70	3	N/A	N/A	4	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	210	2	N/A	N/A	4	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	830	1	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34102					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-95/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1900	N/A	N/A	N/A	14	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	55	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	66	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	48	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	42	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34103					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-121/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	5.8	0.4	1.0	5.8	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	0.6	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	1.0	0.6	0.10	0.10	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	2.6	0.3	0.10	0.26	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	2.7	0.4	0.10	0.27	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	87	0.9	0.010	0.87	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	570	1	0.0010	0.57	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7.9	0.4	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	0.4	N/A	N/A	0	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	23	0.4	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	180	0.9	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	780	N/A	N/A	N/A	11	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.4	0.6	0.10	0.14	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.4	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.7	0.5	0.50	0.35	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	1.4	0.5	0.10	0.14	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.8	0.3	0.10	0.18	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.0	0.5	0.10	0.10	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.5	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	16	0.4	0.010	0.16	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.2	0.7	0.010	0.012	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	41	1	0.0010	0.041	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.0	0.6	N/A	N/A	3	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.1	0.4	N/A	N/A	3	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	20	0.4	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	55	0.5	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
Lot CQ = Lot contrôle qualité
* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
LDE = limite de détection estimée
OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34103					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-121/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	120	N/A	N/A	N/A	17	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	9.0	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	41	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	29 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	26 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34104					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-143/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	4.4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	2	2	1.0	2.0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	6	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	11	3	0.10	1.1	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	17	1	0.10	1.7	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	21	2	0.10	2.1	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	540	3	0.010	5.4	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	4300	5	0.0010	4.3	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2	2	N/A	N/A	1	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	24	3	N/A	N/A	3	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	200	2	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1200	3	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5700	N/A	N/A	N/A	13	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	5	1	0.10	0.50	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	10	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	4	1	0.10	0.40	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	94	1	0.010	0.94	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	7	2	0.010	0.070	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	410	3	0.0010	0.41	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3	2	N/A	N/A	1	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	20	2	N/A	N/A	3	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	96	1	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	380	1	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34104					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-143/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	910	N/A	N/A	N/A	15	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	19	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	44	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	41	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	38 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	36 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	32 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	27 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34105					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	12	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	39	9	1.0	39	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	240	10	0.50	120	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	390	20	0.10	39	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	1600	9	0.10	160	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	1000	10	0.10	100	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	49000	5	0.010	490	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	740000	10	0.0010	740	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	170	9	N/A	N/A	6	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1600	10	N/A	N/A	9	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10000	10	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	100000	5	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	850000	N/A	N/A	N/A	24	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	16	5	0.10	1.6	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	90	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	56	20	0.50	28	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	ND	700	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	2000	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	240	20	0.10	24	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	10000	10	0.010	100	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	810	20	0.010	8.1	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	86000	10	0.0010	86	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	140	5	N/A	N/A	5	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	1800	20	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	12000	20	N/A	N/A	4	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	55000	10	N/A	N/A	3	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chlora Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chlora Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34105					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	150000	N/A	N/A	N/A	18	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	1900	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	62	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	57	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	46	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34106					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154/TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	15	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	2	1.0	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	2	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	8	1	0.10	0.80	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	6	2	0.10	0.60	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	260	1	0.010	2.6	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	2200	3	0.0010	2.2	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	2	N/A	N/A	0	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4	2	N/A	N/A	1	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	55	2	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	530	1	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2800	N/A	N/A	N/A	9	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.8	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	2	1	0.10	0.20	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	5	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	33	0.5	0.010	0.33	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	3.0	0.8	0.010	0.030	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	150	1	0.0010	0.15	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	5.3	0.8	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	5	1	N/A	N/A	1	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	28	1	N/A	N/A	3	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	140	0.6	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34106					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795208		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154/TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	330	N/A	N/A	N/A	11	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	6.9	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	78	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	57	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	43	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	41	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	120	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34107					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795209		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-171/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	4.1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	2.0	0.7	1.0	2.0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	9	1	0.50	4.5	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	13	3	0.10	1.3	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	20	2	0.10	2.0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	24	2	0.10	2.4	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	510	1	0.010	5.1	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	4300	3	0.0010	4.3	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2.0	0.7	N/A	N/A	1	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	31	1	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	220	2	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1300	1	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5800	N/A	N/A	N/A	14	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.9	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	4	1	0.10	0.40	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	9	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3	1	0.10	0.30	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.9	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	76	0.6	0.010	0.76	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	6.3	0.8	0.010	0.063	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	320	1	0.0010	0.32	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.7	0.9	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	20	1	N/A	N/A	4	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	88	0.9	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	310	0.7	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34107					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795209		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-171/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	740	N/A	N/A	N/A	16	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	23	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	45	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	39 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	35 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
 Date du rapport: 2010/01/05

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87189
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34108					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795209		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	DUP-F-3	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	12	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.6	0.3	1.0	0.60	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	2.3	0.3	0.50	1.2	N/A	711628
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	3	1	0.10	0.30	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	10	0.6	0.10	1.0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	7.3	0.7	0.10	0.73	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	380	0.5	0.010	3.8	N/A	711628
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	2800	0.8	0.0010	2.8	1	711628
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.1	0.3	N/A	N/A	2	711628
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	8.8	0.3	N/A	N/A	5	711628
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	78	0.8	N/A	N/A	6	711628
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	770	0.5	N/A	N/A	2	711628
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3600	N/A	N/A	N/A	16	711628
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.2	0.3	0.10	0.12	N/A	711628
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	1	0.050	0	N/A	711628
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.7	0.50	0	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	2.4	0.5	0.10	0.24	N/A	711628
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	5	0.10	0	N/A	711628
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.5	0.10	0	N/A	711628
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	45	0.2	0.010	0.45	N/A	711628
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	3.0	0.3	0.010	0.030	N/A	711628
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	170	0.6	0.0010	0.17	1	711628
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.5	0.3	N/A	N/A	7	711628
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	9.9	0.6	N/A	N/A	4	711628
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	41	0.5	N/A	N/A	5	711628
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	190	0.2	N/A	N/A	4	711628

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34108					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E795209		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	DUP-F-3	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	420	N/A	N/A	N/A	21	711628
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	11	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	77	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	56	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDD	%	35 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-2,3,7,8-TCDF	%	33 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	711628
C13-OCTA-CDD	%	82	N/A	N/A	N/A	N/A	711628

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furane. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961800
Date du rapport: 2010/01/05

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87189
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

*** = Dû à un taux élevé d'interférence, la récupération n'a pu être déterminée.
Les composés octa-cdd, octa-cdf et hepta-cdd ne sont donc pas corrigés
pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87189
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A961800

Lot AQ/CQ		Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
711628	MM1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/01	101	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/01	101	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/01	85	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/01	77	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/01	78	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/01	72	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/01	54	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/01	52	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/01	91	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/01	85	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/01	93	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/01	98	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/01	79	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/01	85	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/01	91	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/01	107	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/01	98	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/01	103	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/01	105	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/01	97	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/01	95	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/01	110	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/01	90	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/01	92	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/01	94	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/12/01	113	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/01	96	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/01	90	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/01	78	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/01	73	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/01	72	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/01	67	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/01	54	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/01	52	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/01	90	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.2	pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.1	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.07	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/01	ND, LDE=0.1	pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/01	0.9, LDE=0.2	pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/01	ND, LDE=0.2	pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/01	ND, LDE=0.1	pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/01	0.93	pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.1	pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.1	pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.08	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.06	pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.09	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.08	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.06	pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87189
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961800

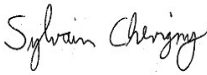

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
711628	MM1	Blanc de méthode	2009/12/01	ND, LDE=0.1		pg/g
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/01	ND, LDE=0.2		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/01	ND, LDE=0.08		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/01	ND, LDE=0.1		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/01	ND, LDE=0.07		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/01	ND, LDE=0.08		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/01	0		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/01			pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961800

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>QUANTAS</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COGAS</u> Téléphone : _____ Télecopieur : _____ Échantillonneur : _____		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télecopieur : _____ Échantillonneur : <u>M. PÉLISSIER</u>		No. de commande : <u>87189</u> No. de cotation : <u>A90822</u> Projet / Site : _____ No. de projet : <u>G09643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Sol Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
<u>F-2010-171/TU-1A</u> <u>DUP-F-3</u>		X X	<u>25-11-2009</u> ↓	 	
HP (Co-Co) <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> H & G Tot. <input type="checkbox"/> COV EPA 824 <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAM <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input type="checkbox"/> Phénols (Color) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux CP polémique - 13 élé. sol** <input type="checkbox"/> 16 élé. eau*** <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ +NO ₃ <input type="checkbox"/> NH ₃ <input type="checkbox"/> P-Tot <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Oc. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable: ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8005 <input type="checkbox"/> EPA 8330 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier): <u>DIOX-FURANES</u>					
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____	
Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.			
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : <u>A-COGAS</u>		Date : <u>2011-12-09</u>	Heure : _____	Reçu par : _____	Remarques : _____
Déssaisi par : _____		Date : <u>12/11/20</u>	Heure : <u>12:30</u>	Reçu par : <u>CRB</u>	_____
Nombre de glacières : _____		Température de réception : _____			

COMMANDE D'ACHAT : 87189
(Ce numéro doit apparaître sur toutes communications)

À : Mme Maria Manarolis, B.Sc. Biochimiste Maxxam Analytique inc. 889, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5 Tél. : (514) 448-9001 Fax. : (514) 448-9199	Expédier à : Alexandre Colas GRUPE QUALITAS INC. (GÉOTECHNIQUE) 275, rue Benjamin-Hudon Montréal (Québec) H4N 1J1
<input checked="" type="checkbox"/> Produits et services influençant la qualité	
<input type="checkbox"/> Port payé <input type="checkbox"/> À percevoir <input type="checkbox"/> Master card	
Transport :	Date requise :
Dossier N° : G09643	

<input checked="" type="checkbox"/> Sous-traitance	<input type="checkbox"/> Équipement de laboratoire	<input type="checkbox"/> Petit outillage
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien équipement	<input type="checkbox"/> Équipement de chantier	<input type="checkbox"/> Fongible
<input type="checkbox"/> Réparation - entretien bâtiment	<input type="checkbox"/> Location d'équipement	<input type="checkbox"/> Frais facturable

QUANTITÉ	DESCRIPTION	NORMES APPLICABLES	PRIX
	Analyses chimiques sols DF (bordereau nos. E-795208 et 795209)	MDDEP	

TOTAL	0,00 \$
--------------	---------

TERMES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE COMMANDE 1. Nous nous réservons le droit d'annuler la présente commande si l'expédition n'a pas lieu à la date promise. 2. Votre facture ne doit pas dépasser les prix déjà fixés. 3. Nous nous réservons le droit, ainsi que celui de notre client, d'effectuer suite à un préavis raisonnable une inspection à la source pour vérifier la conformité du produit ou service commandé. 4. Tout produit ou service non-conforme sera retourné aux frais du sous-traitant.	RÉCEPTION DU PRODUIT Conforme <input type="checkbox"/> Non-conforme <input type="checkbox"/> Dérogation (remarques verso) <input type="checkbox"/> Par : _____ Date : _____
Commandé par : <u>Alexandre Colas</u>	Date : <u>2009-11-26</u>

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed. ✓ Dean.

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87188
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795204, E795205, E795206,
E795207

Date du rapport: 2009/12/03

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961801

Reçu: 2009/11/27, 12:30

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 31

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	17	2009/11/30	2009/11/30	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	1	2009/12/01	2009/12/01	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	31	2009/11/28	2009/11/27		
Métaux par ICP	10	2009/12/01	2009/12/01	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	21	2009/12/01	2009/12/02	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	18	2009/11/30	2009/12/01	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	9	2009/12/01	2009/12/01	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0
Composes acides (Phenols)	9	2009/12/01	2009/12/02	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34109		J34111			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-37/TU-1A	CR	F-2010-41/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		21		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		96		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	94		89		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	111		107		N/A	711876
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34109		J34111			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-37/TU-1A	CR	F-2010-41/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	109		105		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		95		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34113		J34114			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-48/TU-1A	CR	F-2010-52/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	3.5		7.1		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		97		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		94		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		107		N/A	711876
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34113		J34114			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-48/TU-1A	CR	F-2010-52/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		106		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		96		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34115		J34116			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-52/TU-1C	CR	F-2010-55/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		5.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.2	A-B	0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	A	0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	A	0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		101		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		95		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		109		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34115		J34116			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-52/TU-1C	CR	F-2010-55/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101		108		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	92		100		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34118		J34120			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1A	CR	F-2010-78/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.2		13		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		95		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		91		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		104		N/A	711876
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34118		J34120			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1A	CR	F-2010-78/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		103		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		94		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34122		J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-84/TU-1A	CR	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	5.0		5.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		101		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		95		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		108		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34122		J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-84/TU-1A	CR	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	102		107		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	92		98		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34123			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-95/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	711876
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34123			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-95/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34125			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-102/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34125			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-102/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34127			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	109		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34127			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34129			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-133/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34129			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-133/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34130			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-135/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34130			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-135/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34132			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34132			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	107		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34134			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	711876

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34134			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34136	J34138				
Date d'échantillonnage					2009/11/25	2009/11/25				
# Bordereau					E795207	E795207				
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1A	CR	DUP-F-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.1		22		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		95		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		87		N/A	711876
D14-Terphenyl	%	-	-	-	109		104		N/A	711876
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34136		J34138			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795207		E795207			
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1A	CR	DUP-F-2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		102		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		93		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34138			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795207			
	Unités	A	B	C	DUP-F-2 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	711876
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	711876
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	711876
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	711876
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	711876

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34138			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795207			
	Unités	A	B	C	DUP-F-2 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	711876
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		N/A	711876
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	711876

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34111		J34112			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-41/TU-1A	CR	F-2010-41/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		30		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	90		90		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	110		113		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	109		106		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34113			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-48/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.5		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.2	A-B	0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	91		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	104		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	104		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34116			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-55/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	2.8	B-C	0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.1	A	0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	97		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	111		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	108		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34117			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-55/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2.5		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	89		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	106		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	105		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34118			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.2		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	3.4	B-C	0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.3	A-B	0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	90		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	103		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	101		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34119		J34123			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1C	CR	F-2010-95/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		4.1		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	83		94		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	101		112		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	98		105		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34123		J34124			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-95/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-95/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		21		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.2	A-B	0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	A	0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	87		82		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	107		107		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	97		96		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34127			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	94		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	108		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	105		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34128			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	89		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	113		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	109		N/A	712002

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34132			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	92		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	107		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	103		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34133			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	87		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	105		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	102		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34134			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	5.6	>C	0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.2	A-B	0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	93		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	113		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	107		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34135			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	82		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	106		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	98		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34136			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795207			
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	89		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	107		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	98		N/A	712002

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34137		J34139			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795207		E795207			
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1C	CR	DUP-F-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.9		8.0		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	81		87		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	101		107		N/A	712002
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	96		103		N/A	712002
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
 Date du rapport: 2009/12/03

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87188
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34139			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795207			
	Unités	A	B	C	DUP-F-3 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.0		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712002
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712002
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712002
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	83		N/A	712002
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	106		N/A	712002

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34139			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795207			
	Unités	A	B	C	DUP-F-3 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	98		N/A	712002
--------------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34109		J34111			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-37/TU-1A	CR	F-2010-41/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		21		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		75		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J34113		J34114			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-48/TU-1A	CR	F-2010-52/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.5		7.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		73		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34115		J34116			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-52/TU-1C	CR	F-2010-55/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		140	<A	100	711871
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		75		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J34118		J34120			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1A	CR	F-2010-78/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.2		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		72		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	410	A-B	100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	69		N/A	711871
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
RÉPÉTÉ								

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	390	A-B	100	712195
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A	712195
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	930	B-C	100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	68		N/A	711871
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34123			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-95/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34125			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-102/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34127			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34129			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-133/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	71		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34130			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-135/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34132			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	71		N/A	711871
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34134			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	170	<A	100	711871
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	711871
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34136		J34138			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795207		E795207			
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1A	CR	DUP-F-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		22		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	711871
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		81		N/A	711871

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J34138					
Date d'échantillonnage					2009/11/25					
# Bordereau					E795207					
	Unités	A	B	C	DUP-F-2	CR	LDR	Lot CQ		
					Dup. de Lab.					

% Humidité	%	-	-	-	22		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100		711871	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		N/A		711871	

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34109		J34110			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-37/TU-1A	CR	F-2010-37/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	80	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	6	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	64	<A	21	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	7	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	310	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	13	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	21	<A	8	<A	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	1000	B-C	40	<A	10	711945

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34111		J34111			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-41/TU-1A	CR	F-2010-41/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		21		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	170	<A	180	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	12	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	40	<A	43	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	22	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	530	<A	580	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	27	<A	29	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	14	<A	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	130	A-B	160	A-B	10	711945

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34112		J34113			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-41/TU-1C	CR	F-2010-48/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		3.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		8	A-B	5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	61	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	4	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	21	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	<A	14	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	640	<A	240	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	18	<A	9	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	58	A-B	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	280	A-B	10	711945

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34114		J34115			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-52/TU-1A	CR	F-2010-52/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.1		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	61	<A	180	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	10	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	32	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	19	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	520	<A	410	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	24	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	10	<A	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	300	A-B	61	<A	10	711945

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34115		J34116			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795204			
	Unités	A	B	C	F-2010-52/TU-1C Dup. de Lab.	CR	F-2010-55/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		5.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	170	<A	49	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	5	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	34	<A	23	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	20	<A	28	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	440	<A	420	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	11	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	22	<A	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	63	<A	480	A-B	10	711945
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34117		J34118			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E795204		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-55/TU-1C	CR	F-2010-58/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.5		5.2		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711945
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	ND		5	711945
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	59	<A	5	711945
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.5	<A	ND		0.5	711945
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	6	<A	2	711945
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	24	<A	2	711945
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	13	<A	2	711945
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711945
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	740	<A	510	<A	1	711945
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711945
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	13	<A	1	711945
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	27	<A	12	<A	5	711945
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	70	<A	220	A-B	10	711945

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34119		J34120			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-58/TU-1C	CR	F-2010-78/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		13		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	70	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	13	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	20	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	300	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	9	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	24	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	1300	B-C	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34121		J34122			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/24			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-78/TU-1C	CR	F-2010-84/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		5.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	59	<A	44	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		3	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	6	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	3	<A	10	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	200	<A	260	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	3	<A	7	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		6	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	12	<A	34	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34123		J34124			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-95/TU-1A	CR	F-2010-95/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		21		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	<A	5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	39	<A	170	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	9	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	29	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	11	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	1400	B-C	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	17	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	13	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	95	<A	68	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34125		J34126			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795205		E795205			
	Unités	A	B	C	F-2010-102/TU-1A	CR	F-2010-102/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.4		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	41	<A	52	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	7	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	5	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	390	<A	190	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	12	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	7	<A	6	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	200	A-B	47	<A	10	711946
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34127		J34128			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795206		E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-121/TU-1A	CR	F-2010-121/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	64	<A	120	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	10	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	14	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	260	<A	410	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	11	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	8	<A	17	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	47	<A	99	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34129		J34130			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795206		E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-133/TU-1A	CR	F-2010-135/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.6		6.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		13	A-B	5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	48	<A	94	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	14	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	20	<A	15	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	210	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		3	A-B	1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	9	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	27	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	1600	>C	39	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34131		J34132			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795206		E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-135/TU-1C	CR	F-2010-143/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		2.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	96	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	3	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	6	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	7	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	980	A-B	230	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	7	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	ND		5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	35	<A	27	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34133		J34134			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795206		E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-143/TU-1C	CR	F-2010-154/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		12	A-B	5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	57	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	22	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	34	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	350	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	13	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	12	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	73	<A	460	A-B	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34134		J34135			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795206		E795206			
	Unités	A	B	C	F-2010-154/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-154/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	12	A-B	ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	57	<A	110	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	22	<A	19	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	36	<A	12	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	240	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	9	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	12	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	600	B-C	33	<A	10	711946
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34136		J34137			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795207		E795207			
	Unités	A	B	C	F-2010-171/TU-1A	CR	F-2010-171/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.1		8.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	76	<A	56	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	8	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	12	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	9	<A	19	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	510	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	20	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	9	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	25	<A	53	<A	10	711946
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34138		J34139		J34139			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E795207		E795207		E795207			
	Unités	A	B	C	DUP-F-2	CR	DUP-F-3	CR	DUP-F-3 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22		8.0		8.0		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	711946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		5	711946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	110	<A	110	<A	5	711946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	711946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	4	<A	4	<A	2	711946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	17	<A	16	<A	2	711946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	11	<A	12	<A	2	711946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		4	711946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	260	<A	240	<A	1	711946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		1	711946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	8	<A	8	<A	1	711946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	11	<A	12	<A	5	711946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	30	<A	30	<A	31	<A	10	711946

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961801
Date du rapport: 2009/12/03

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87188
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Veillez noter que l'échantillon J34122 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87188
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A961801

Lot AQ/CQ			Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
711871 NC1	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/11/30		74	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/30		91	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/11/30		74	%	
711876 IC3	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/11/30	120, LDR=100		mg/kg	
		D10-Anthracène	2009/12/01		95	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/01		95	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/01		107	%	
		D8-Acenaphthylène	2009/12/01		102	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/01		99	%	
		Acénaphène	2009/12/01		99	%	
		Acénaphthylène	2009/12/01		86	%	
		Anthracène	2009/12/01		99	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/01		102	%	
		Benzo(a)pyrène	2009/12/01		105	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/01		99	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/01		97	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/01		102	%	
		Chrysène	2009/12/01		100	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/01		102	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/01		91	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/01		96	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/01		101	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/01		83	%	
		Fluoranthène	2009/12/01		97	%	
		Fluorène	2009/12/01		106	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/01		103	%	
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/01		118	%	
		Naphtalène	2009/12/01		97	%	
		Phénanthrène	2009/12/01		105	%	
		Pyrène	2009/12/01		100	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/01		108	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/01		102	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/01		102	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/01		101	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/01		96	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/01		96	%
			D14-Terphenyl	2009/12/01		106	%
			D8-Acenaphthylène	2009/12/01		105	%
			D8-Naphtalène	2009/12/01		96	%
			Acénaphène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg
Acénaphthylène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Anthracène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)pyrène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Chrysène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluoranthène	2009/12/01		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluorène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg			

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87188
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961801

Lot AQ/CQ		Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
711876 IC3	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Naphtalène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Phénanthrène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Pyrène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		711945 HC	ÉTALON CQ	Arsenic (As)	2009/12/01		97
Baryum (Ba)	2009/12/01				83	%	
Cobalt (Co)	2009/12/01				98	%	
Chrome (Cr)	2009/12/01				79	%	
Cuivre (Cu)	2009/12/01				79	%	
Manganèse (Mn)	2009/12/01				98	%	
Nickel (Ni)	2009/12/01				90	%	
Plomb (Pb)	2009/12/01				100	%	
Zinc (Zn)	2009/12/01				91	%	
Blanc fortifié	Argent (Ag)			2009/12/01		101	%
	Arsenic (As)		2009/12/01		102	%	
	Baryum (Ba)		2009/12/01		90	%	
	Cadmium (Cd)		2009/12/01		109	%	
	Cobalt (Co)		2009/12/01		94	%	
	Chrome (Cr)		2009/12/01		97	%	
	Cuivre (Cu)		2009/12/01		99	%	
	Etain (Sn)		2009/12/01		97	%	
	Manganèse (Mn)		2009/12/01		93	%	
	Molybdène (Mo)		2009/12/01		94	%	
Blanc de méthode	Argent (Ag)		2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
	Arsenic (As)		2009/12/01	ND, LDR=5			mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/12/01	ND, LDR=5			mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/12/01	ND, LDR=0.5			mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/12/01	ND, LDR=2			mg/kg
	Etain (Sn)		2009/12/01	ND, LDR=4			mg/kg
	Manganèse (Mn)		2009/12/01	ND, LDR=1			mg/kg
	Molybdène (Mo)		2009/12/01	ND, LDR=1			mg/kg
711946 MR4	Blanc fortifié		Argent (Ag)	2009/12/02		102	%
		Arsenic (As)	2009/12/02		111	%	
		Baryum (Ba)	2009/12/02		98	%	
		Cadmium (Cd)	2009/12/02		98	%	
		Cobalt (Co)	2009/12/02		102	%	
		Chrome (Cr)	2009/12/02		98	%	
		Cuivre (Cu)	2009/12/02		98	%	
		Etain (Sn)	2009/12/02		88	%	
		Manganèse (Mn)	2009/12/02		101	%	
		Molybdène (Mo)	2009/12/02		90	%	
Nickel (Ni)	2009/12/02		100	%			

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87188
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961801

Lot AQ/CQ			Date Analysé						
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
711946 MR4	Blanc fortifié	Plomb (Pb)	2009/12/02		100	%			
		Zinc (Zn)	2009/12/02		101	%			
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/02	ND, LDR=2			mg/kg		
		Arsenic (As)	2009/12/02	ND, LDR=5			mg/kg		
		Baryum (Ba)	2009/12/02	ND, LDR=5			mg/kg		
		Cadmium (Cd)	2009/12/02	ND, LDR=0.5			mg/kg		
		Cobalt (Co)	2009/12/02	ND, LDR=2			mg/kg		
		Chrome (Cr)	2009/12/02	ND, LDR=2			mg/kg		
		Cuivre (Cu)	2009/12/02	ND, LDR=2			mg/kg		
		Etain (Sn)	2009/12/02	ND, LDR=4			mg/kg		
		Manganèse (Mn)	2009/12/02	ND, LDR=1			mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2009/12/02	ND, LDR=1			mg/kg		
		Nickel (Ni)	2009/12/02	ND, LDR=1			mg/kg		
		Plomb (Pb)	2009/12/02	ND, LDR=5			mg/kg		
		Zinc (Zn)	2009/12/02	ND, LDR=10			mg/kg		
		712002 MA1	Blanc fortifié	D6-Phénol	2009/12/01		90	%	
				Tribromophénol-2,4,6	2009/12/01		99	%	
Trifluoro-m-crésol	2009/12/01				96	%			
o-Crésol	2009/12/01				124	%			
m-Crésol	2009/12/01				112	%			
p-Crésol	2009/12/01				120	%			
2,4-Diméthylphénol	2009/12/01				128	%			
2-Nitrophénol	2009/12/01				120	%			
4-Nitrophénol	2009/12/01				117	%			
Phénol	2009/12/01				119	%			
2-Chlorophénol	2009/12/01				119	%			
3-Chlorophénol	2009/12/01				121	%			
4-Chlorophénol	2009/12/01				120	%			
2,3-Dichlorophénol	2009/12/01				113	%			
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/01				129	%			
2,6-Dichlorophénol	2009/12/01				122	%			
3,4-Dichlorophénol	2009/12/01				116	%			
3,5-Dichlorophénol	2009/12/01				123	%			
Pentachlorophénol	2009/12/01				129	%			
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/01				120	%			
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/01				113	%			
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/01				122	%			
2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/01				115	%			
2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/01				118	%			
2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/01				120	%			
2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/01				120	%			
2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/01				120	%			
3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/01				126	%			
Blanc de méthode	D6-Phénol			2009/12/01			90	%	
	Tribromophénol-2,4,6			2009/12/01			102	%	
	Trifluoro-m-crésol			2009/12/01			95	%	
	o-Crésol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	m-Crésol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	p-Crésol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,4-Diméthylphénol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2-Nitrophénol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	4-Nitrophénol			2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	Phénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg			
2-Chlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg				
3-Chlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1			mg/kg				

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87188
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961801

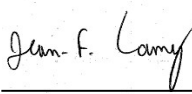

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
712002 MA1	Blanc de méthode	4-Chlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Pentachlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/01	ND, LDR=0.1		mg/kg	
712195 MCF	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/01		99	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/01		99	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/01			81	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/01	200, LDR=100			mg/kg

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.
Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

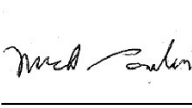

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961801



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

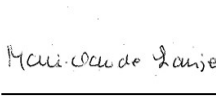

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste, Analyste SR.

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

PHUC KHANH TUONG, Analyste 1

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>QUANTAS</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COIRS</u> Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>M. BÉGIN</u>		No. de commande : <u>87188</u> No. de cotation : <u>A90822</u> Projet / Site : _____ No. de projet : <u>609643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Sol Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	HP (Co-Cs) <input type="checkbox"/> H & G Tot. <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> COV (EPA 624) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAM <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input checked="" type="checkbox"/> Phénols (Color) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux (CP politique - 13 élé.-sol) <input checked="" type="checkbox"/> 16 élé. eau** <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ +NO <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> P-Tot <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂) <input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Ox. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (fec) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8035 <input type="checkbox"/> EPA 8030 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) : _____
<u>F-2010-58 / TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>24-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-58 / TU-1C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>24-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-78 / TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>25-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-78 / TU-1C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>25-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-84 / TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>24-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-95 / TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>25-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-95 / TU-1C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>25-11-2009</u>	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-102 / TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	↓	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-102 / TU-1C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	↓	<input type="checkbox"/>	<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		
Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)			A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		
Chaîne de responsabilité			Condition générale à la réception : _____		
Dessais par : <u>A-COIRS</u>		Date : <u>27/11/2009</u>	Heure : _____	Reçu par : _____	
Dessais par : _____		Date : <u>2009/11/27</u>	Heure : <u>2:30</u>	Remarques : _____	
Nombre de glacières : _____		Température de réception : _____		<u>5050</u> <u>90608</u>	

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87204
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795210, E-795211, E-795212,
E-795213, E-795214

Date du rapport: 2009/12/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961922

Reçu: 2009/11/30, 11:15

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 50

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	15	2009/12/02	2009/12/02	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	13	2009/12/02	2009/12/03	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	50	2009/11/30	2009/11/30		
Métaux par ICP	49	2009/12/02	2009/12/03	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	1	2009/12/03	2009/12/03	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	28	2009/12/02	2009/12/02	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	6	2009/12/03	2009/12/03	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34840		J34840			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-23/TU-1A	CR	F-2010-23/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	0.5		0.5		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		101		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		87		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	110		112		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34840		J34840			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-23/TU-1A	CR	F-2010-23/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	104		106		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		111		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34842		J34844			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-25/TU-1A	CR	F-2010-33/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		19		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	106		104		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		91		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	119		113		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34842		J34844			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-25/TU-1A	CR	F-2010-33/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	110		108		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		112		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34846		J34848			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-35/TU-1A	CR	F-2010-39/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		6.2		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		112		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		96		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112		122		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34846		J34848			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-35/TU-1A	CR	F-2010-39/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		113		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		108		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34849		J34850			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-39/TU-1C	CR	F-2010-50/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.4		6.8		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	109		107		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		92		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	119		116		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34849		J34850			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-39/TU-1C	CR	F-2010-50/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		113		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		114		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34852		J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/26			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-56/TU-1A	CR	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.9		15		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	112		104		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		88		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	121		115		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34852		J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/26			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-56/TU-1A	CR	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		109		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	112		111		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	115		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34856			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-61A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	85		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	115		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34856			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-61A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34857		J34859			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-73/TU-1A	CR	F-2010-80/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	6.8		6.5		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	104		103		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	91		89		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	118		115		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34857		J34859			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-73/TU-1A	CR	F-2010-80/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	110		108		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		108		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34861		J34862			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-82/TU-1A	CR	F-2010-86/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.5		4.7		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		103		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		75		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		113		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34861		J34862			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-82/TU-1A	CR	F-2010-86/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		109		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	117		112		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34863		J34863			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-86/TU-1C	CR	F-2010-86/TU-1C Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.0		7.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		105		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	94		91		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	121		117		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34863		J34863			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-86/TU-1C	CR	F-2010-86/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		109		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	116		111		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34864		J34866			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/26			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-89/TU-1A	CR	F-2010-91/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	6.0		6.2		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	104		113		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		88		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		123		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34864		J34866			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/26			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-89/TU-1A	CR	F-2010-91/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	107		112		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		110		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34867		J34869			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-92/TU-1A	CR	F-2010-98/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.9		5.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		104		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	83		90		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112		117		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34867		J34869			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-92/TU-1A	CR	F-2010-98/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	104		112		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	107		123		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34871			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-100/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34871			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-100/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	112		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	712457
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		N/A	712457
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	712457

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	87		N/A	712457
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	712457

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	712457
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		N/A	712457
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	712457

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	712457
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	712457

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34875			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-109/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	109		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	122		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34875			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-109/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	113		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	115		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34877			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-123/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	106		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34877			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-123/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	111		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34879			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-125/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	106		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	115		N/A	712412

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34879			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-125/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	108		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	107		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	712457
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	98		N/A	712457
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	712457

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		N/A	712457
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	712457

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712457
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712457
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712457
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	712457
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	102		N/A	712457
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		N/A	712457

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	712457
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	712457

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34883		J34886			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1A	CR	DUP-F-5	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	102		106		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		87		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	115		120		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34883		J34886			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1A	CR	DUP-F-5	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		108		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	110		108		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34887			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	DUP-F-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	712412
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	712412
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712412
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	104		N/A	712412
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	712412
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	712412
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34887			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	DUP-F-6	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	109		N/A	712412
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108		N/A	712412

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34844			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-33/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.7	B-C	0.1	712938
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	82		N/A	712938
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	91		N/A	712938
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	104		N/A	712938
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34845			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-33/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2.1		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	97		N/A	712938
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	97		N/A	712938
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	105		N/A	712938
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34883			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.9	B-C	0.1	712938
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	92		N/A	712938
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	100		N/A	712938
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	101		N/A	712938

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34884		J34888			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1C	CR	DUP-F-7	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		21		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712938
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712938
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712938
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712938
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712938
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	712938
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	712938
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.4	A-B	0.1	712938
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	712938
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	90		85		N/A	712938
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	96		94		N/A	712938
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	106		99		N/A	712938

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J34889			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	25		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	712938
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	712938
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.3	A-B	0.1	712938
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	712938
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	87		N/A	712938
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	99		N/A	712938
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	104		N/A	712938

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34840		J34840			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-23/TU-1A	CR	F-2010-23/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	0.5		0.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		78		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J34842		J34844			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-25/TU-1A	CR	F-2010-33/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		19		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		82		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34846		J34848			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-35/TU-1A	CR	F-2010-39/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	<A	100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		68		N/A	712410

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J34849					
Date d'échantillonnage					2009/11/24					
# Bordereau					E-795210					
	Unités	A	B	C	F-2010-39/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	5.4				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	680	A-B	100			712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78				N/A	712410

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34850		J34852			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-50/TU-1A	CR	F-2010-56/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.8		9.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		82		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J34854		J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-57/TU-1A	CR	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	15		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		82		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34856			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-61A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34857		J34859		
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25		
# Bordereau					E-795211		E-795211		
	Unités	A	B	C	F-2010-73/TU-1A	CR	F-2010-80/TU-1A	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.8		6.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	100	<A	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		80		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34861		J34862			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-82/TU-1A	CR	F-2010-86/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		4.7		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		72		N/A	712410

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J34863					
Date d'échantillonnage					2009/11/24					
# Bordereau					E-795212					
	Unités	A	B	C	F-2010-86/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	390	A-B	100		712410	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A		712410	

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34863			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			
# Bordereau					E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-86/TU-1C Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	400	A-B	100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	69		N/A	712410
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34864		J34866			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/26			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-89/TU-1A	CR	F-2010-91/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.0		6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		74		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34867		J34869			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-92/TU-1A	CR	F-2010-98/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.9		5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	240	<A	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	69		75		N/A	712410

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J34871					
Date d'échantillonnage					2009/11/25					
# Bordereau					E-795213					
	Unités	A	B	C	F-2010-100/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	6.1				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND				100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76				N/A	712410

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712455
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	712455
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34873			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712455
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	712455
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34875			
Date d'échantillonnage					2009/11/26			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-109/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34877			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-123/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34879			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-125/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		N/A	712410
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712455
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	712455
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34881				
Date d'échantillonnage					2009/11/25				
# Bordereau					E-795214				
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	7.3			N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	712455	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		N/A	712455	

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J34883		J34886			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1A	CR	DUP-F-5	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		900	B-C	100	712410
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		75		N/A	712410

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J34887			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			
# Bordereau					E-795214			
	Unités	A	B	C	DUP-F-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	540	A-B	100	712410
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	712410
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34840		J34841			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-23/TU-1A	CR	F-2010-23/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	0.5		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	A	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	62	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	8	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	27	<A	7	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	220	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	11	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	35	<A	7	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	410	A-B	26	<A	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34842		J34843			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-25/TU-1A	CR	F-2010-25/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	8	A-B	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	77	<A	120	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	6	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	34	<A	16	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	13	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	430	<A	430	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	20	<A	13	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	20	<A	8	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	540	B-C	35	<A	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34844		J34845			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-33/TU-1A	CR	F-2010-33/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		2.1		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	A	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	91	<A	25	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	ND		2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	3	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	3	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	130	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	3	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	ND		5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	85	<A	ND		10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34846		J34846			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-35/TU-1A	CR	F-2010-35/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	A	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	77	<A	68	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	41	<A	39	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	37	<A	34	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	520	<A	350 (1)	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	11	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	45	<A	41	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	600	B-C	600	B-C	10	712640

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34847		J34848			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795210			
	Unités	A	B	C	F-2010-35/TU-1C	CR	F-2010-39/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		6.2		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	49	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	2	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	4	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	7	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	730	<A	260	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	5	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	7	<A	6	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	32	<A	22	<A	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34849		J34850			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795210		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-39/TU-1C	CR	F-2010-50/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.4		6.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	78	<A	77	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	5	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	21	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	16	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	460	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	14	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	11	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	34	<A	220	A-B	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34851		J34852			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-50/TU-1C	CR	F-2010-56/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		9.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	180	<A	47	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	4	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	24	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	21	<A	21	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	320	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	34	<A	11	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	16	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	50	<A	400	A-B	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34853		J34854			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/26			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-56/TU-1C	CR	F-2010-57/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		15		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	78	<A	82	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		6	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	3	<A	14	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	3	<A	13	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	140	<A	460	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	4	<A	14	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		12	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	160	A-B	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34854		J34855			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-57/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-57/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	82	<A	56	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	2	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	4	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	3	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	170	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	5	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	ND		5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	170	A-B	ND		10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34856		J34857			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-61A/TU-1A	CR	F-2010-73/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	23		6.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	84	<A	81	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	3	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	10	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	6	<A	11	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	200	<A	250	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	8	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		17	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	350	A-B	200	A-B	10	712640
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34858		J34859			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/25			
# Bordereau					E-795211		E-795211			
	Unités	A	B	C	F-2010-73/TU-1C	CR	F-2010-80/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		6.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	40	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	2	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	7	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	9	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	220	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	6	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		5	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	20	<A	130	A-B	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34860		J34861			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-80/TU-1C	CR	F-2010-82/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		7.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	7	A-B	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	180	<A	54	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	3	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	11	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	15	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	680	<A	260	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	9	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	29	<A	19	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	2500	>C	700	B-C	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34861			J34861			
Date d'échantillonnage					2009/11/24			2009/11/24			
# Bordereau					E-795212			E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-82/TU-1A RÉPÉTÉ	CR	Lot CQ	F-2010-82/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	7.5		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		713016	ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		713016	ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	54	<A	713016	52	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		713016	ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	713016	3	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	713016	11	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	713016	13	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		713016	5	A	4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	713016	270	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		713016	ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	713016	9	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	713016	33	<A	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	580	B-C	713016	470 (1)	A-B	10	712640

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34862		J34863			
Date d'échantillonnage					2009/11/24		2009/11/24			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-86/TU-1A	CR	F-2010-86/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.7		7.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712640
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712640
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	82	<A	5	712640
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712640
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	2	<A	2	712640
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4	<A	5	<A	2	712640
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	6	<A	12	<A	2	712640
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712640
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	180	<A	230	<A	1	712640
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712640
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	6	<A	7	<A	1	712640
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	63	A-B	5	712640
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	140	A-B	86	<A	10	712640

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87204
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34864			J34865			
Date d'échantillonnage					2009/11/25			2009/11/25			
# Bordereau					E-795212			E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-89/TU-1A	CR	Lot CQ	F-2010-89/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.0		N/A	N/A		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		712640	ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		712640	ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	63	<A	712640	150	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		712640	ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	712640	7	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	712640	19	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	712640	13	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		712640	ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	712640	480	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		712640	ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	712640	13	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	8	<A	712640	13	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	72	<A	712640	63	<A	10	712642

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34866		J34867			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-91/TU-1A	CR	F-2010-92/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		4.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	49	<A	150	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	2	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	5	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	6	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	170	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	6	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	7	<A	ND		5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	120	A-B	27	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34868		J34868			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795212			
	Unités	A	B	C	F-2010-92/TU-1C	CR	F-2010-92/TU-1C Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	5	<A	5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	120	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	6	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	14	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	5	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	330	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	12	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	10	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	22	<A	23	<A	10	712642

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34869		J34870			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795212		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-98/TU-1A	CR	F-2010-98/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	84	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.6	<A	0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	4	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	8	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	79	A-B	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	390	<A	420	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	13	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	150	A-B	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	55	<A	120	A-B	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34871		J34872			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795213		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-100/TU-1A	CR	F-2010-100/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		6	A	5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	88	<A	180	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	8	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	20	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	13	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	480	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	16	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	22	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	160	A-B	39	<A	10	712642
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34873		J34874			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795213		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-101/TU-1A	CR	F-2010-101/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	10	A-B	ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	68	<A	140	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	3	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	5	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	4	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	210	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	6	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	35	<A	ND		5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	130	A-B	15	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34875		J34876			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/26			
# Bordereau					E-795213		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-109/TU-1A	CR	F-2010-109/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	140	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	4	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	11	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	20	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	220	<A	530	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	10	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	8	<A	23	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	47	<A	250	A-B	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34876		J34877			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/25			
# Bordereau					E-795213		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-109/TU-1C Dup. de Lab.	CR	F-2010-123/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		5.1		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	58	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	7	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	<A	10	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	550	<A	400	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	11	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	21	<A	7	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	220	A-B	15	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34878		J34879			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795213		E-795213			
	Unités	A	B	C	F-2010-123/TU-1C	CR	F-2010-125/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		4.4		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	11	A-B	ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	82	<A	83	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	3	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	5	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	10	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	330	<A	270	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	7	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	6	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	23	<A	33	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34880		J34881			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-125/TU-1C	CR	F-2010-137/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		7.3		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	7	A-B	ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	58	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	3	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	6	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	9	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	700	<A	230	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	9	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	8	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	37	<A	60	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34882		J34883			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-137/TU-1C	CR	F-2010-150/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		8	A-B	5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	79	<A	64	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		5	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4	<A	10	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	3	<A	35	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190	<A	390	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	4	<A	14	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		24	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	14	<A	210	A-B	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34884		J34884			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	F-2010-150/TU-1C	CR	F-2010-150/TU-1C Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		24		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	10	A-B	11	A-B	5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	94	<A	99	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	11	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	17	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	450	<A	450	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	13	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	19	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	62	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34885		J34886		J34887			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	DUP-F-4	CR	DUP-F-5	CR	DUP-F-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		10		2.4		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	52	<A	90	<A	81	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	3	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	7	<A	5	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	9	<A	12	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	250	<A	240	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	9	<A	7	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	30	<A	57	A-B	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	25	<A	41	<A	29	<A	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J34888		J34889			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/25			
# Bordereau					E-795214		E-795214			
	Unités	A	B	C	DUP-F-7	CR	F-2010-150/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		25		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	712642
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	13	A-B	15	A-B	5	712642
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	140	<A	5	712642
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	712642
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	7	<A	2	712642
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	14	<A	2	712642
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	27	<A	34	<A	2	712642
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	712642
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	640	<A	1	712642
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	712642
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	17	<A	1	712642
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	25	<A	30	<A	5	712642
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	160	A-B	160	A-B	10	712642

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A961922
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87204
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.
Veillez noter que l'échantillon J34861 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87204
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A961922

Lot AQ/CQ			Date Analysé						
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
712410 SCW	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/02		71	%			
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/02		84	%			
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/02			79	%		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)		2009/12/02		ND, LDR=100		mg/kg			
712412 JW2	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/02		102	%			
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/02		97	%			
		D14-Terphenyl	2009/12/02		110	%			
		D8-Acenaphthylène	2009/12/02		105	%			
		D8-Naphtalène	2009/12/02		93	%			
		Acénaphène	2009/12/02		94	%			
		Acénaphthylène	2009/12/02		84	%			
		Anthracène	2009/12/02		99	%			
		Benzo(a)anthracène	2009/12/02		101	%			
		Benzo(a)pyrène	2009/12/02		92	%			
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/02		86	%			
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/02		101	%			
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/02		83	%			
		Chrysène	2009/12/02		106	%			
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/02		86	%			
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/02		61	%			
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/02		98	%			
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/02		84	%			
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/02		66	%			
		Fluoranthène	2009/12/02		93	%			
		Fluorène	2009/12/02		104	%			
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/02		87	%			
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/02		104	%			
		Naphtalène	2009/12/02		83	%			
		Phénanthrène	2009/12/02		99	%			
		Pyrène	2009/12/02		101	%			
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/02		87	%			
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/02		84	%			
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/02		99	%			
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/02		100	%			
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/02			106	%	
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/02			85	%	
			D14-Terphenyl	2009/12/02			113	%	
			D8-Acenaphthylène	2009/12/02			110	%	
			D8-Naphtalène	2009/12/02			111	%	
			Acénaphène	2009/12/02	ND, LDR=0.1			mg/kg	
Acénaphthylène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Anthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(a)anthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(a)pyrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Chrysène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Fluoranthène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Fluorène	2009/12/02		ND, LDR=0.1			mg/kg			

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87204
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961922

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
712412 JW2	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3-Méthylcholanthène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Naphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Phénanthrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		712455 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/02		83
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/02				94	%	
Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane		2009/12/02		78	%	
	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)		2009/12/02	120, LDR=100		mg/kg	
712457 JW2	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/02		92	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/02		104	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/02		106	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/02		87	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/02		88	%	
		Acénaphène	2009/12/02		96	%	
		Acénaphthylène	2009/12/02		81	%	
		Anthracène	2009/12/02		101	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/02		96	%	
		Benzo(a)pyrène	2009/12/02		96	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/02		90	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/02		94	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/02		98	%	
		Chrysène	2009/12/02		96	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/02		92	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/02		74	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/02		103	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/02		99	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/02		84	%	
		Fluoranthène	2009/12/02		92	%	
		Fluorène	2009/12/02		104	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/02		95	%	
		3-Méthylcholanthène	2009/12/02		116	%	
		Naphtalène	2009/12/02		87	%	
		Phénanthrène	2009/12/02		99	%	
		Pyrène	2009/12/02		95	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/02		97	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/02		93	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/02		95	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/02		90	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/02		100	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/02		111	%
			D14-Terphenyl	2009/12/02		110	%
			D8-Acenaphthylene	2009/12/02		94	%
D8-Naphtalène	2009/12/02			95	%		
Acénaphène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Acénaphthylène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Anthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)pyrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/02		ND, LDR=0.1		mg/kg		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87204
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961922

Lot AQ/CQ		Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc Unités		
712457 JW2	Blanc de méthode	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Chrysène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Fluoranthène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Fluorène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Naphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Phénanthrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		Pyrène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/02	ND, LDR=0.1	mg/kg		
		712640 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/03		94 %
				Arsenic (As)	2009/12/03		104 %
Baryum (Ba)	2009/12/03				97 %		
Cadmium (Cd)	2009/12/03				88 %		
Cobalt (Co)	2009/12/03				91 %		
Chrome (Cr)	2009/12/03				93 %		
Cuivre (Cu)	2009/12/03				97 %		
Etain (Sn)	2009/12/03				82 %		
Manganèse (Mn)	2009/12/03				83 %		
Molybdène (Mo)	2009/12/03				81 %		
Nickel (Ni)	2009/12/03			94 %			
Plomb (Pb)	2009/12/03			94 %			
Zinc (Zn)	2009/12/03			91 %			
Blanc de méthode	Argent (Ag)		2009/12/03	ND, LDR=2	mg/kg		
	Arsenic (As)		2009/12/03	ND, LDR=5	mg/kg		
	Baryum (Ba)		2009/12/03	ND, LDR=5	mg/kg		
	Cadmium (Cd)		2009/12/03	ND, LDR=0.5	mg/kg		
	Cobalt (Co)		2009/12/03	ND, LDR=2	mg/kg		
	Chrome (Cr)		2009/12/03	ND, LDR=2	mg/kg		
	Cuivre (Cu)		2009/12/03	ND, LDR=2	mg/kg		
	Etain (Sn)	2009/12/03	ND, LDR=4	mg/kg			
	Manganèse (Mn)	2009/12/03	ND, LDR=1	mg/kg			
	Molybdène (Mo)	2009/12/03	ND, LDR=1	mg/kg			
Nickel (Ni)	2009/12/03	ND, LDR=1	mg/kg				
Plomb (Pb)	2009/12/03	ND, LDR=5	mg/kg				
Zinc (Zn)	2009/12/03	ND, LDR=10	mg/kg				
712642 EV	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/03		97 %		
		Arsenic (As)	2009/12/03		104 %		
		Baryum (Ba)	2009/12/03		95 %		
		Cadmium (Cd)	2009/12/03		92 %		
		Cobalt (Co)	2009/12/03		96 %		
		Chrome (Cr)	2009/12/03		94 %		
		Cuivre (Cu)	2009/12/03		94 %		
		Etain (Sn)	2009/12/03		84 %		
		Manganèse (Mn)	2009/12/03		93 %		
		Molybdène (Mo)	2009/12/03		85 %		
Nickel (Ni)	2009/12/03		95 %				

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87204
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961922

Lot AQ/CQ			Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
712642 EV	Blanc fortifié	Plomb (Pb)	2009/12/03		95	%		
		Zinc (Zn)	2009/12/03		95	%		
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
		Arsenic (As)	2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg	
		Baryum (Ba)	2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg	
		Cadmium (Cd)	2009/12/03	ND, LDR=0.5			mg/kg	
		Cobalt (Co)	2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
		Chrome (Cr)	2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
		Cuivre (Cu)	2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
		Etain (Sn)	2009/12/03	ND, LDR=4			mg/kg	
		Manganèse (Mn)	2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg	
		Molybdène (Mo)	2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg	
		Nickel (Ni)	2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg	
		Plomb (Pb)	2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg	
		Zinc (Zn)	2009/12/03	ND, LDR=10			mg/kg	
		712938 DM5	Blanc fortifié	D6-Phénol	2009/12/03		97	%
				Tribromophénol-2,4,6	2009/12/03		98	%
Trifluoro-m-crésol	2009/12/03				102	%		
o-Crésol	2009/12/03				119	%		
m-Crésol	2009/12/03				108	%		
p-Crésol	2009/12/03				118	%		
2,4-Diméthylphénol	2009/12/03				126	%		
2-Nitrophénol	2009/12/03				111	%		
4-Nitrophénol	2009/12/03				110	%		
Phénol	2009/12/03				113	%		
2-Chlorophénol	2009/12/03				114	%		
3-Chlorophénol	2009/12/03				115	%		
4-Chlorophénol	2009/12/03				114	%		
2,3-Dichlorophénol	2009/12/03				107	%		
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/03				125	%		
2,6-Dichlorophénol	2009/12/03				116	%		
3,4-Dichlorophénol	2009/12/03				112	%		
3,5-Dichlorophénol	2009/12/03				120	%		
Pentachlorophénol	2009/12/03				113	%		
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/03				111	%		
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/03				108	%		
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/03				112	%		
2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/03				109	%		
2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/03				112	%		
2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/03				114	%		
2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/03				118	%		
2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/03				115	%		
3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/03				120	%		
Blanc de méthode	D6-Phénol			2009/12/03			91	%
	Tribromophénol-2,4,6			2009/12/03			90	%
	Trifluoro-m-crésol			2009/12/03			95	%
	o-Crésol			2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg
	m-Crésol			2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg
	p-Crésol			2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg
	2,4-Diméthylphénol			2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg
	2-Nitrophénol			2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg
	4-Nitrophénol	2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	Phénol	2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	2-Chlorophénol	2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	3-Chlorophénol	2009/12/03	ND, LDR=0.1			mg/kg		

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87204
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961922

Lot AQ/CQ				Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
712938 DM5	Blanc de méthode	4-Chlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3-Dichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,6-Dichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		3,4-Dichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		3,5-Dichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Pentachlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,4-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,5-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,6-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,4,5-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,4,6-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		3,4,5-Trichlorophénol		2009/12/03	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		713016 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)		2009/12/03		97	%
Arsenic (As)				2009/12/03		101	%		
Baryum (Ba)				2009/12/03		99	%		
Cadmium (Cd)				2009/12/03		91	%		
Cobalt (Co)				2009/12/03		94	%		
Chrome (Cr)				2009/12/03		97	%		
Cuivre (Cu)				2009/12/03		96	%		
Etain (Sn)				2009/12/03		85	%		
Manganèse (Mn)				2009/12/03		99	%		
Molybdène (Mo)				2009/12/03		83	%		
Nickel (Ni)				2009/12/03		91	%		
Plomb (Pb)			2009/12/03		92	%			
Zinc (Zn)			2009/12/03		100	%			
Blanc de méthode	Argent (Ag)			2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
	Arsenic (As)			2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg	
	Baryum (Ba)			2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg	
	Cadmium (Cd)			2009/12/03	ND, LDR=0.5			mg/kg	
	Cobalt (Co)			2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
	Chrome (Cr)			2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
	Cuivre (Cu)			2009/12/03	ND, LDR=2			mg/kg	
	Etain (Sn)			2009/12/03	ND, LDR=4			mg/kg	
	Manganèse (Mn)			2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg	
	Molybdène (Mo)		2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg		
	Nickel (Ni)		2009/12/03	ND, LDR=1			mg/kg		
Plomb (Pb)		2009/12/03	ND, LDR=5			mg/kg			
Zinc (Zn)		2009/12/03	ND, LDR=10			mg/kg			

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

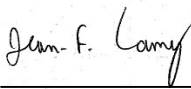

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961922



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



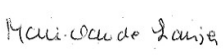


MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste, Analyste SR.

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-381-6910</u> Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>M. Bélair</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87204</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>609643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)	
				à filtrer nombre de contenants	
				HP (Cr-Cu) H & G Tot. H & G Min. COV EPA (24) BTEX HAM Phénols (GC/MS) Phénols (Color) HAP BPC (Congénères) (GC-MS) Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) Métaux (CP politique - 13 élé-spt** 16 élé. eau**)	
				Mercure Sélénium-sol Autres F Cl SD NO ₂ NO ₃ NO ₂ + NO ₃ NTK NH ₃ P-Tot. pH Conductivité MES Sulfure (S-H) Sulfure (S-Tot) CN-Tot. CN-Dx CN Libre DBO ₅ DCO Turbidité COT RDS RMD CUM ART. 10 ART. 11 Eau Potable : ORG. INCR. THM COLIF (Fec) COLIF (Tot) BHAA Explosif EPA 8095 EPA 8330 Autre (spécifier) :	
<u>F-2010-125/TU-1C</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>25-11-2009</u>	
<u>F-2010-137/TU-1A</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>F-2010-137/TU-1C</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>F-2010-150/TU-1A</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>F-2010-150/TU-1C</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>DVP-F-4</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>DVP-F-5</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>DVP-F-6</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>DVP-F-7</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>	
<u>F-2010-150/TU-1B</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>25-11-2009</u>	
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier Date : _____		Condition générale à la réception : <u>66.5°</u>	
Normes/Règlement Applicables : <u>MDEP</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.			
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : <u>P. Crevien</u>		Date : <u>27-11</u>		Reçu par : _____	
Déssaisi par : _____		Date : <u>09-11-30</u>		Reçu par : <u>[Signature]</u>	
Nombre de glacières : _____		Température de réception : _____			
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____					

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87205
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795215

Date du rapport: 2010/01/08

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A961937

Reçu: 2009/11/30, 11:15

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	4	2009/11/30	2009/11/30		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	4	2009/12/02	2009/12/21	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A961937
 Date du rapport: 2010/01/08

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87205
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34915					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-33/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	21	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	3	1.0	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	7	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	19	4	0.10	1.9	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	45	2	0.10	4.5	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	42	3	0.10	4.2	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1700	7	0.010	17	N/A	712865
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	11000	9	0.0010	11	1	712865
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	3	N/A	N/A	0	712865
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4	3	N/A	N/A	1	712865
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	330	3	N/A	N/A	5	712865
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3500	7	N/A	N/A	2	712865
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	15000	N/A	N/A	N/A	9	712865
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.050	0	N/A	712865
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	13	5	0.10	1.3	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	16	3	0.10	1.6	N/A	712865
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	8	4	0.10	0.80	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	4	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	440	2	0.010	4.4	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	25	3	0.010	0.25	N/A	712865
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1500	3	0.0010	1.5	1	712865
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6	3	N/A	N/A	1	712865
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	54	2	N/A	N/A	4	712865
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	490	4	N/A	N/A	7	712865
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1700	2	N/A	N/A	3	712865

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chlora Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
Date du rapport: 2010/01/08

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87205
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34915					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-33/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3700	N/A	N/A	N/A	16	712865
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	48	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	93	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	78	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	61	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDD	%	42	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDF	%	34 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-OCTA-CDD	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	712865

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A961937
 Date du rapport: 2010/01/08

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87205
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34916					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-150/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	7.7	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	20	1.0	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	160	40	0.50	80	N/A	712865
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	340	20	0.10	34	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	500	10	0.10	50	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	740	20	0.10	74	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	26000	60	0.010	260	N/A	712865
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	450000	40	0.0010	450	1	712865
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	20	N/A	N/A	0	712865
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	830	40	N/A	N/A	6	712865
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5500	20	N/A	N/A	6	712865
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	48000	60	N/A	N/A	2	712865
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	500000	N/A	N/A	N/A	15	712865
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	20	0.050	0	N/A	712865
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	20	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	110	30	0.10	11	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	300	0.10	0	N/A	712865
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	74	20	0.10	7.4	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	4100	20	0.010	41	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	430	30	0.010	4.3	N/A	712865
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	33000	8	0.0010	33	1	712865
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	220	20	N/A	N/A	2	712865
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	400	20	N/A	N/A	6	712865
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	2700	20	N/A	N/A	6	712865
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	22000	30	N/A	N/A	4	712865

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
Date du rapport: 2010/01/08

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87205
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34916					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-150/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	58000	N/A	N/A	N/A	19	712865
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	1000	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	78	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	48	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDD	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDF	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-OCTA-CDD	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	712865

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
 Date du rapport: 2010/01/08

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87205
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34917					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-150/TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	6.5	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	30	1.0	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	50	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	74	20	0.10	7.4	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	140	10	0.10	14	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	170	10	0.10	17	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	4800	20	0.010	48	N/A	712865
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	44000	40	0.0010	44	1	712865
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	30	N/A	N/A	0	712865
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	58	50	N/A	N/A	1	712865
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1300	10	N/A	N/A	6	712865
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10000	20	N/A	N/A	2	712865
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	56000	N/A	N/A	N/A	10	712865
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	30	0.050	0	N/A	712865
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	30	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	49	40	0.10	4.9	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	50	30	0.10	5.0	N/A	712865
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	40	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	40	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	1200	40	0.010	12	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	79	50	0.010	0.79	N/A	712865
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	2300	10	0.0010	2.3	1	712865
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	59	20	N/A	N/A	1	712865
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	310	30	N/A	N/A	3	712865
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	1100	30	N/A	N/A	4	712865
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	6500	40	N/A	N/A	4	712865

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
Date du rapport: 2010/01/08

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87205
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34917					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-150/TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	10000	N/A	N/A	N/A	13	712865
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	160	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	99	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	65	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDD	%	47	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDF	%	41	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-OCTA-CDD	%	109	N/A	N/A	N/A	N/A	712865

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
 Date du rapport: 2010/01/08

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87205
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34918					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	DUP-F-7	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	18	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	5	4	1.0	5.0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	29	4	0.50	15	N/A	712865
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	72	6	0.10	7.2	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	180	3	0.10	18	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	150	4	0.10	15	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	9500	10	0.010	95	N/A	712865
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	79000	10	0.0010	79	1	712865
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	18	4	N/A	N/A	2	712865
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	150	4	N/A	N/A	6	712865
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1500	4	N/A	N/A	6	712865
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	22000	10	N/A	N/A	2	712865
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	100000	N/A	N/A	N/A	17	712865
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	3	0.050	0	N/A	712865
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	3	0.50	0	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	32	3	0.10	3.2	N/A	712865
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	29	2	0.10	2.9	N/A	712865
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	17	3	0.10	1.7	N/A	712865
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	712865
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	840	3	0.010	8.4	N/A	712865
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	45	4	0.010	0.45	N/A	712865
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	2400	2	0.0010	2.4	1	712865
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	29	3	N/A	N/A	3	712865
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	140	3	N/A	N/A	4	712865
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	1200	3	N/A	N/A	9	712865
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	4300	4	N/A	N/A	4	712865

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
Date du rapport: 2010/01/08

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87205
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J34918					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795215		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	DUP-F-7	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	8100	N/A	N/A	N/A	21	712865
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	250	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	86	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDD	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-2,3,7,8-TCDF	%	49	N/A	N/A	N/A	N/A	712865
C13-OCTA-CDD	%	113	N/A	N/A	N/A	N/A	712865

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furane. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A961937
Date du rapport: 2010/01/08

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87205
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

*** = Dû à un taux élevé d'interférence, la récupération n'a pu être déterminée.
Les composés octa-cdd, octa-cdf et hepta-cdd ne sont donc pas corrigés
pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87205
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A961937

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
712865	MM1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/03	106	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/03	94	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/03	89	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/03	80	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/03	89	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/03	82	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/03	65	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/03	66	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/03	106	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/03	97	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/03	100	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/03	118	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/03	84	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/03	96	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/03	100	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/03	125	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/03	109	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/03	109	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/03	119	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/03	103	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/03	111	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/03	121	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/03	105	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/03	108	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/03	103	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/12/03	109	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/03	89	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/03	86	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/03	76	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/03	70	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/03	70	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/03	65	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/03	57	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/03	45	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/03	85	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.09	pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.07	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.04	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/03	ND, LDE=0.09	pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/03	0.6, LDE=0.2	pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/03	ND, LDE=0.09	pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/03	0.59	pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.05	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.08	pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.1	pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.06	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.04	pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.06	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.06	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.03	pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87205
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A961937



Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
712865 MM1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/03	ND, LDE=0.04		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/03	0.09, LDE=0.07		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/03	ND, LDE=0.05		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/03	ND, LDE=0.09		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/03	ND, LDE=0.05		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/03	ND, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/03	0.095		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A961937

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>M. Bélair</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : _____ Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u>																																																		
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																																																						
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Type Sol d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8px;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> HP (Co-Co)</td> <td><input type="checkbox"/> H & G Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> HAM</td> <td><input type="checkbox"/> BTEX</td> <td><input type="checkbox"/> HAM</td> <td><input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Phénols (Color)</td> <td><input type="checkbox"/> HAP</td> <td><input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux (CP polémique - 13 élé. sol**)</td> <td><input type="checkbox"/> 16 élé. eau***</td> <td><input type="checkbox"/> Mercure</td> <td><input type="checkbox"/> Sélénium-sol</td> <td><input type="checkbox"/> Autres</td> <td><input type="checkbox"/> F</td> <td><input type="checkbox"/> Cl</td> <td><input type="checkbox"/> SO₄</td> <td><input type="checkbox"/> NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NO₂</td> <td><input type="checkbox"/> NO_x + NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NTK</td> <td><input type="checkbox"/> NH₃</td> <td><input type="checkbox"/> P-Tot</td> <td><input type="checkbox"/> pH</td> <td><input type="checkbox"/> Conductivité</td> <td><input type="checkbox"/> MES</td> <td><input type="checkbox"/> Sulfure (SH)</td> <td><input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)</td> <td><input type="checkbox"/> CN-Tot</td> <td><input type="checkbox"/> CN-Ox</td> <td><input type="checkbox"/> CH Libre</td> <td><input type="checkbox"/> DBO₅</td> <td><input type="checkbox"/> DCO</td> <td><input type="checkbox"/> Turbidité</td> <td><input type="checkbox"/> COT</td> <td><input type="checkbox"/> RDS</td> <td><input type="checkbox"/> RMD</td> <td><input type="checkbox"/> CUM ART. 10</td> <td><input type="checkbox"/> ART. 11</td> <td><input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.</td> <td><input type="checkbox"/> INOR.</td> <td><input type="checkbox"/> THM</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)</td> <td><input type="checkbox"/> BHAA</td> <td><input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095</td> <td><input type="checkbox"/> EPA 8300</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> Autre (spécifier) : <u>Dioxines & Furannes</u></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> HP (Co-Co)	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP polémique - 13 élé. sol**)	<input type="checkbox"/> 16 élé. eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₃	<input type="checkbox"/> P-Tot	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH)	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CN-Tot	<input type="checkbox"/> CN-Ox	<input type="checkbox"/> CH Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8300	<input checked="" type="checkbox"/> Autre (spécifier) : <u>Dioxines & Furannes</u>
<input type="checkbox"/> HP (Co-Co)	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP polémique - 13 élé. sol**)	<input type="checkbox"/> 16 élé. eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₃	<input type="checkbox"/> P-Tot	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH)	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CN-Tot	<input type="checkbox"/> CN-Ox	<input type="checkbox"/> CH Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8300	<input checked="" type="checkbox"/> Autre (spécifier) : <u>Dioxines & Furannes</u>						
<u>F-2010-33/TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>26-11-2009</u>		<u>1</u>																																																		
<u>F-2010-150/TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>25-11-2009</u>		<u>1</u>																																																		
<u>F-2010-150/TU-1B</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>11</u>		<u>1</u>																																																		
<u>DUP-F-7</u>	<input checked="" type="checkbox"/>			<u>1</u>																																																		
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).																																																						
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : <u>6.6.5°</u>																																																		
Normes/Réglement Applicables : <u>MDDEP</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.																																																				
Chaîne de responsabilité																																																						
Déssaisi par : <u>P. Crevien</u>		Date : <u>27-11</u>	Heure : <u>17h</u>	Reçu par : _____																																																		
Déssaisi par : _____		Date : <u>09-11-30</u>	Heure : <u>11:15</u>	Reçu par : <u>[Signature]</u>																																																		
Nombre de glacières : _____		Température de réception : _____																																																				
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____																																																						